

La creciente pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores

## Los españoles ganamos menos

La retribución media por hora trabajada ha descendido en 1977 en vez de aumentar

(Pág. 24)

En Beirut, 150 muertos en unos minutos

# MACABRO

# FIN DE SEMANA

Han volado un edificio de ocho pisos en el centro de la ciudad

En él estaba la sede del F.L.P. en el Líbano

Las luchas internas en el movimiento guerrillero palestino provocaron ayer por lo menos 150 muertos al ser volado en Beirut un edificio de ocho pisos donde tenía su sede una facción pro-iraquí. La explosión se produjo pasada la medianoche y al parecer se pretendía acabar con la vida del dirigente radical Abul Abas, quien había abandonado el edificio poco antes de la explosión. La bomba produjo el hundimiento del inmueble y un incendio de grandes proporciones.

Según fuentes guerrilleras, el atentado es una venganza y anuncia una mayor violencia en el

enfrentamiento entre guerrilleros moderados y radicales.

Añadieron que la explosión parece ser el último episodio del enfrentamiento.

El Fatah acusó recientemente a Irak del asesinato de funcionarios de la OLP en París, Londres y otras capitales y ha estado tratando duramente a los elementos guerrilleros pro iraquíes del interior del Líbano.

También se han registrado ataques contra embajadas o funcionarios iraquíes en varios países, hechos de los que Bagdad ha acusado a "elementos reaccionarios" de la OLP.

(Página 11)

# ARAGON

expres

DIARIO DE ZARAGOZA

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

LUNES, 14 DE AGOSTO 1978 }  
Precio: 20 PESETAS }  
Año VIII - Núm. 2.628 }

## FOTOCOPIAS

EN EL ACTO

DESDE 2 PTS.

### ORMESA

P. INDEPENDENCIA, 19-Tel. 229360-ZARAGOZA

CARDENAL TARANCON:

# "El sucesor de Pablo VI será italiano"

"Con él la Iglesia se apartó de los poderes políticos"

PAG. 10



## ALGO VOLO SOBRE LA PAPELERA...

Este es Steve Kolodrubetz, un joven deportista que, en Chicago, se mantiene en forma realizando dos o tres veces por semana esta pintoresca carrera de obstáculos desde la oficina a su casa, con un recorrido de 20 kilómetros, para lo que suele emplear ochenta minutos. Véanlo en la imagen, ante el asombro de sus conciudadanos. No es de extrañar que con tal entrenamiento lleguen puntualmente a la oficina. Idea que, desde aquí, brindamos a todos aquellos que, por culpa del autobús, suelen llegar tarde al trabajo. Algo voló en Chicago sobre las papeleras. El ejemplo de un hombre puntual. (Telefoto Efe-Upi).



# VAMOS A CONTAR MENTIRAS

Ciertamente, éste no ha sido el mes de Martín Villa. En el Senado, hace cinco días, dos de los proyectos presentados por el ministro del Interior sufrieron los reveses de sus señorías, en el que podríamos llamar «Pleno de las mentiras». Antiterrorismo y Policía Nacional fueron devueltos a la comisión correspondiente. Sin embargo, el duelo artillero mantenido por Martín Villa y, el senador vasco de Euskadiko Esquerra, Juan María Bandrés hizo subir el termómetro de la Cámara alta constituyéndose en centro de atención de los debates.

El senador vasco atacó a Martín Villa en los frentes de antiterrorismo y policía autóctona, soltando en su intervención la bomba informativa de la tarde: los teléfonos del Consejo General Vasco en San Sebastián han estado o están intervenidos. A todo esto los escaños de UCD estaban revueltos. Bandrés había tenido la desfachatez de cargar contra todo, luciendo, además,

intervención correspondiente, respondiendo así, en definitiva, al electorado a quien se debe. Si Bandrés surgió del voto abertzale tiene igual derecho a hablar que cualquier otro.

Seguramente, al conglomerado ucedista le molestó tanto la declaración sobre los controles telefónicos del parlamentario vasco, como el ataque dirigido a la Ley de Policía y a la de Antiterrorismo.



(Nando, en «El Correo Catalán».)

«servicio» que se escapa del control del ministro del

frentamientos de verdades subjetivizadas, la última instancia de la democracia — la libertad y el derecho de las personas — necesita otra cosa: Hechos objetivos.

Y el martes, en el Senado, se echaron de menos. Ni Bandrés presentó pruebas de sus acusaciones ni Martín Villa en sus desmentidos. Estábamos sólo ante palabras y en la servidumbre de la democracia esto no basta.

La clase política de este país, y sobre todo los que vienen de las catacumbas de

la oposición, saben que las escuchas telefónicas y las múltiples policías paralelas han sido sus enemigos impacables. Y hay aún psicosis de teléfono y de extraños servicios secretos que no se sabe muy bien — o si sabe, en definitiva — a quién obedecen.

En esto, los gobiernos que han sucedido al general Franco y más concretamente desde el 15 de junio del 77, no han sabido disipar los temores. ¿Por qué lleva razón Bandrés y muchos teléfonos siguen controlados? ¿Por qué no lleva razón Martín Villa y cuando lo desmiente no demuestra otra cosa que una mala información, si es que hay que juzgarle con benevolencia? ¿Por qué sigue habiendo servicios paralelos que se escapan al control directo del Gobierno?

Únicamente las pruebas — difíciles de conseguir y de presentar, por supuesto, entre esa línea borrosa de seguridad del Estado o Estado policial — pueden erradicar los abusos. Sólo ante un Gobierno poco transparente o al que le cuesta desprenderse de unos métodos que atentan contra la libertad del ciudadano, la convicción moral de la denuncia puede ser, en ocasiones, una acusación a tener en cuenta.

## polémica

por Frances Valls

(De «Mundo Diario»)

una pegatina en la que se reivindicaba policía autóctona.

Martín Villa, en su turno de palabra tachó al vasco de mentiroso. Los senadores de UCD aplaudieron a rabiar las palabras del responsable de Orden Público. A partir de ahí, que cada cual haga su composición política de lugar. Bien es cierto que Bandrés no aportó pruebas — aunque matizara que en su momento las haría públicas — pero una acusación hecha por un senador en solitario, merece recapacitar.

Sin ánimo de volver al martilleo de los 40 años, buena parte de opinión pública bien puede preguntarse ¿está el ministro del Interior informado de lo que sucede?, ¿puede aportar pruebas de que Bandrés es un mentiroso? Muchos lo celebraríamos. Sin embargo, si quedan residuos del franquismo — nadie lo duda — en la Administración no sería de extrañar que pudiera haber existido alguna «irregularidad». Por otra parte, es indudable que la falta de tradición democrática en nuestro país lleva a tomar posturas poco respetuosas sobre las opiniones y comentarios respecto a las minorías. No cabe en un Senado el abucheo, y los silbidos. Cada cual debe poder exponer libremente sus ideas, en su

rismo. Ciertamente, la intervención fue dura, pero todavía no ha sucedido que Bandrés desde su escaño, en solitario, silbe a sus oponentes políticos.

Por otra parte, la Dirección General de Seguridad se ha apresurado a decir que las declaraciones del senador vasco son falsas. La coletilla de la nota oficial, no obstante, no deja de ser preocupante. Se refiere a que se abrirá investigación, sobre si alguien hubiese podido controlar los teléfonos del Consejo Vasco. En tal caso, los ciudadanos podrían preguntarse quién o qué otorga las patentes de curso en este agetreado país.

### Policía paralela

Las policías paralelas parecen preocupar a «Diario 16», que además lanza la idea de que quizá ninguno de los dos senadores mienta, en el tema de los «controles».

«¿Quién miente, Bandrés o Martín Villa? Lo ecléctico sería decir que ninguno de los dos, bien porque Bandrés lleva razón al decir que están controlando los teléfonos bien porque Martín Villa fuese sincero al decir que el Gobierno no ordenó su colocación, de lo que se deduciría que es otro

Interior, el que escuchaba los consejeros vascos.

Pero si un Parlamento se puede permitir estos en-



(Exclusivo para ARAGON/express)

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)



## EL ESPECULADO GOBIERNO

# "Rumor gratuito"

(Según Trias Fargas)

BARCELONA, 14 (Europa Press).— Los señores Carlos Sentis y Ramón Trias Fargas, dirigentes de UCD el primero y presidente de Convergencia Democrática el segundo, han desmentido a "Hoja del Lunes" las especulaciones publicadas en la prensa de Madrid en el sentido de que es probable la entrada de Convergencia Democrática en el Gobierno a partir del próximo otoño.

El señor Sentis afirma: "Toda especulación en este sentido me parece prematura. La Constitución está todavía en el Senado. Después habrá de pasar por el referéndum del pueblo español, y solamente después de aprobada definitivamente sabremos que rumbo toma la nave del Gobierno. Una de las posibilidades son las elecciones legislativas y otra podría ser la continuación formando mayoría unos con otros. Será entonces cuando se podrá hablar de este tema con base real".

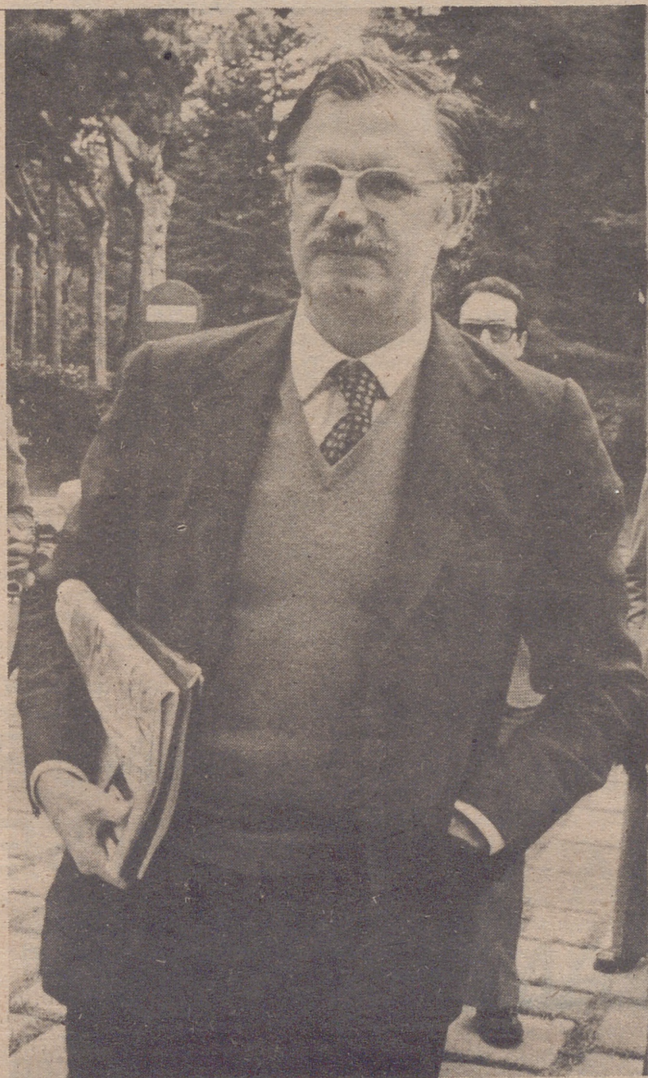
TRIAS FARGAS:  
RUMOR GRATUITO

El señor Trias Fargas, por su parte, ha calificado de "rumor gratuito" las especulaciones en torno a la entrada en el Gobierno del partido que preside. En este sentido ha expuesto un abanico de posibilidades sobre el futuro político español, tras lo cual ha afirmado: "¿Aceptaré UCD pactos en Madrid y escaramuzas en Cataluña con nosotros? Por otro lado, ¿Qué programa podríamos nosotros alcanzar con esta fórmula? No digo que no la haya, pero habría que establecerlo y concretarlo. Y conste que no

hablo sólo del Estatuto de Autonomía porque ya empieza a ser hora de que los catalanes asumamos también nuestra responsabilidad en los temas generales españoles, del mismo modo que ya es también hora de que los demás españoles nos acepten en Madrid para discutir los temas generales españoles en pie de igualdad. Y digo esto porque, una vez esté aprobada la Constitución, los problemas serios del país pueden ser los económicos, los hacendísticos, los laborales y los empresariales".

Más adelante afirma: "Ir al Gobierno porque sí, no nos interesa. No se olvide que ya una vez en vida de este Parlamento democrático hemos rehusado un Ministerio, cosa que ninguno de estos partidos catalanes que proclaman a diestra y siniestra que nosotros tenemos ganas de ir al Gobierno puede decir ni presentar".

En relación a la posibilidad de que se formara un Gobierno UCD-Convergencia, y éste estuviera apoyado por los comunistas, el presidente de CDC afirma que le parece "excesiva imaginación" la propuesta, aunque las combinaciones ya no le extrañan.



## DESESTIMADA UNA QUERRELLA CONTRA ABRIL MARTORELL

MADRID, 14 (Efe).— El Tribunal Supremo ha desestimado la querrela presentada contra el vicepresidente segundo del Gobierno, señor Abril Martorell, por la publicidad que dio al escándalo económico del Banco Coca, según publica en su último número la revista "Cambio-16".

Los datos facilitados por el vicepresidente segundo del Gobierno, no eran, según el Supremo, materia reservada, y aclara el alto tribunal la obligación de la Administración de proporcionar información sobre asuntos que interesen a la comunidad.

## En el barrio de Triana sevillano CACERIA DE RATAS

SEVILLA, 14 (Efe).—El próximo día 18 tendrá lugar en el sevillano barrio de Triana, una "gran cacería de ratas", organizada por la agrupación local de la Joven Guardia Roja.

La Joven Guardia Roja ha comenzado una campaña de sensibilización popular, que sirva como medio de presión, para que las autoridades locales tomen las medidas adecuadas para combatir una plaga que, en determinados barrios de esta ciudad, está adquiriendo proporciones alarmantes.

Cooperan a esta campaña grupos de jóvenes del barrio y varios clubs juveniles, que durante esta semana realizan una campaña de propaganda a base de murales-pintada, carteles, hojas, etc.

Hace ya varios meses, el Ayuntamiento destinó —como última cantidad— la cifra de un millón de pesetas para combatir a las ratas, cifra a todas luces insuficiente para una población de 700.000 habitantes.

## Porque no encuentra trabajo

### INTENTO SUICIDARSE

BILBAO, 14 (Efe).— Un joven bilbaino intentó suicidarse porque estaba desesperado, ya que no encuentra trabajo, según manifestó a la policía una vez que ésta logró hacerle desistir de su intento.

R.E.I., de 20 años de edad, soltero y estudiante, fue hallado semi-inconsciente en el portal de su domicilio en Bilbao. Dado el correspondiente aviso a la policía y a una ambulancia, el citado joven pidió ser trasladado en el coche policial hasta el Hospital Civil, donde ingresó.

El muchacho había ingerido veinte pastillas de "Valium-5" en un momento de profunda depresión, porque, según dijo, no encuentra trabajo.

## APRESAN A OTRO PESQUERO VASCO

BILBAO, 14 (Efe).— El pesquero con base en Pasajes "Lequeitio II", ha sido apresado por patrulleras francesas y trasladado posteriormente al puerto galo de Saint Nazaire.

El pesquero, que pertenece a "Pesqueras Laurak-Bat" ha tenido que depositar una fianza de 50.000 francos, lo que supone un aumento de 15.000 francos con respecto a lo que acostumbraban a exigir las autoridades francesas.

Otros tres pesqueros de Pasajes se encuentran apresados en el puerto de L'Orient.

## Para luchar contra la crisis económica

### EL PSUC PROPONE UN PLAN

BARCELONA, 14 (Europa Press).— La Comisión Económica del Comité Central del PSUC ha elaborado un documento por medio del cual ofrece una alternativa a la actual crisis económica.

El partido de los comunistas catalanes considera que la situación económica es muy grave, más aún que cuando fueron firmados los



## POLITICOSAS

### MANIQUEISMO HISPANO

Hace unos años aquí los malos eran los patronos y los buenos los obreros. Ahora parece como si los buenos fuesen los empresarios y los malos los trabajadores. Pero el caso es que, de una u otra forma, seguimos siendo país de buenos y malos.

### CAMBIO

Han cambiado tanto las cosas en España que la gente ya no le encuentra emoción a meterse con el Opus.

### ANTES Y DESPUES DE FRANCO

Antes, con Franco, la gente hablaba con medias palabras. Después, con palabrotas.

### CAMPAÑAS

La campaña anti-tabaco en televisión conseguirá que muchos dejen de fumar. Pero al disminuir los ingresos de Tabacalera hará también que a los que no fuman, les aumenten los impuestos.

### MITOLOGIA ACTUALIZADA

Cuando Ulises escuchó por primera vez a las sirenas, se hizo a la derecha, creyendo que venía una ambulancia o un motorista a multarle.

### MAS CAMPAÑAS

La televisión, puede ayudar a la salud pública, no sólo debería hacer campañas contra el tabaco. Debería montarlas también contra la televisión.

### ALUCINOGENOS DE NUESTRO TIEMPO

Hay gente que se droga con LSD o marihuana, y otra gente con menos posibles se droga solo con quinuelas.

### ATENTADOS

Hace unos años nos escandalizábamos cuando apedreaban una librería. Hoy a nadie llama la atención que maten a un guardia o ametrallen a un señor.

### EL HOMBRE

El hombre, a partir de los cuarenta, se toma frecuentemente la tensión. A partir de los sesenta y cinco lo único que se toma es la pensión.

### FREUD Y LA POLITICA

Los psicoanalistas pueden interpretar lo que nos sucede cuando estamos durmiendo. Pero a mí lo que me gustaría es una buena interpretación de lo que pasa en el país ahora que estamos despiertos.

Un cheque en blanco será aquí su publicidad.

# ARAGON

DIARIO DE ZARAGOZA  
expres

Basta un pequeño espacio para un gran anuncio.

¡Usted lo está comprobando!



## EL RUMOR QUE GALOPA...

Los del Palmar ya tienen "Papa"

**M**IENTRAS el mundo católico vive con el corazón y el pensamiento puestos en Roma, los hombres del Palmar de Troya designan su "Papa" en la "Alcaparrosa", una finca de aquel término municipal, en la que se han reunido, para la "fumata blanca", alrededor de 60 "obispos" de la llamada Orden Carmelitana de la Santa Faz, y han nombrado a Clemente Domínguez el 263 sucesor de San Pedro, con el nombre de Gregorio XVIII.

Pero, según el rumor, los del Palmar no se han conformado con designar Papa. También van a nombrar secretario de Estado al "obispo" Manuel Alonso Corral tan pronto como "Gregorio XVIII" lo eleve al rango cardenalicio.

Actualmente, los miembros de la Orden de Carmelitas de la Santa Faz cuentan con más de setenta obispos, dos sacerdotes y unas veinte monjas. Son en su mayoría de procedencia francesa, suiza, inglesa, irlandesa y española. Los españoles de la congregación proceden en su mayor parte de Galicia, Cataluña, Valencia y Andalucía.

Según algunos rumores, todo este espectáculo del Palmar quedará liquidado en el plazo de muy pocas semanas. El rumor no dice cómo va a resolverse, pero afirma que, según todos los indicios, no llegará al otoño.

A pesar de las previsiones pesimistas

## LA HUELGA AEREA NO NOS PERJUDICO TANTO

**PALMA DE MALLORCA** 14 (Efe).— La huelga de controladores franceses no afectó ayer notablemente al tráfico aéreo. En el aeropuerto mallorquín de Son San Juan

para evitar la saturación de las pistas, el centro de control del aeropuerto comenzó a reducir la frecuencia de admisión de los vuelos internacionales desde las primeras horas de la tarde.

Las medidas adoptadas anteriormente consiguieron paliar los efectos consiguientes de la huelga. Los turistas no fueron trasladados al aeropuerto hasta que no hubo confirmación de sus vuelos, por lo que no se produjeron aglomeraciones hasta por la tarde.

Sin embargo, fue difícil hacer previsiones porque los controladores franceses cambian constantemente la frecuencia en la admisión de vuelos en su espacio aéreo. La compañía "Iberia" no canceló ayer ninguno de sus vuelos, ni siquiera los que enlazan con París, Burdeos y Niza.

JEREZ DE LA FRONTERA

## INCENDIO PROVOCADO EN UN LOCAL DE COMISIONES OBRERAS

**JEREZ DE LA FRONTERA**, 14 (Europa Press).— Un incendio ha causado daños de diversa consideración en el local de Comisiones Obreras en Jerez de La Frontera (Cádiz). Fue quemada la bandera que ondeaba en el edificio, así como el balcón por lo que se piensa que los autores del hecho deseaban penetrar en su interior. Los bomberos consiguieron de-

tener el conato de incendio. Por su parte, el comité local del Partido Comunista ha hecho pública una nota en la que califica estos actos de vandálicos y criminales. Pide que sean descubiertos sus autores "y quienes les pagan", dando sus nombres a la luz pública y entregándoles a la justicia, por haber puesto en peligro la vida del vecindario.

LA FAMILIA DE

## DON JUAN ORTIZ GRACIA

FALLECIDO EN ZARAGOZA EL DIA 27 DE JULIO DE 1978

Ante la imposibilidad de poder corresponder particularmente a los numerosos testimonios de condolencia recibidos con motivo de su fallecimiento, lo hace por medio de estas líneas, significando a todos su más profundo agradecimiento.

Sólo en la provincia de Barcelona

# 47 INCENDIOS EN UN DIA

**BARCELONA**, 14 (Europa Press).— Un total de 47 salidas realizaron ayer los bomberos de la Diputación Provincial de Barcelona con el fin de acudir a la extinción de incendios, en su mayoría forestales, según han informado a Europa Press en fuentes de los citados servicios de bomberos.

El mayor de los incendios se produjo en Bellprat. Se inició a las 15,30 horas y aún continúa con gran fuerza durante la mañana de hoy. Están trabajando en su extinción bomberos de los parques de Terrassa, Berga, Cardona, Manresa, Martorell, Calaf e Igualada. Otros siniestros de importancia se produjeron en los términos municipales de Montornès, Montmelo, La Conreria, El Ordal, Argenton, Subirats, Aguilar de Segura y Vic.

Se cree que la mayor parte de tales siniestros son intencionados.

INCENDIOS URBANOS

Por otra parte, los bomberos tuvieron que extinguir un incendio industrial declarado en una fábrica de manufacturas de plástico situada en el término municipal de Caldas de Montbui. El

fuego destruyó las dos naves que componían la factoría.

Esta madrugada a las 2,15 horas, por otra parte, la policía de Canovelles (Barcelona), ha procedido a la detención de un pirómano de vehículos, según se ha informado a Europa Press. En el momento de su detención el pirómano había destruido dos furgonetas, un camión, tres coches, y una moto que se encontraban aparcados en las calles de aquella población.

DOMINADO EL INCENDIO DE LA POBLA DE SEGUR

Ayer pudo ser dominado el incendio forestal iniciado

## La mayoría son forestales e intencionados

el pasado 31 de julio en La Poba de Segur.

Este incendio ha sido uno de los mayores que se han registrado en Cataluña en los últimos tiempos, y ha arrasado un total de 2.500 hectáreas.

A pesar de haberse logrado la extinción del incendio, durante la pasada noche ha quedado en la zona afectada un retén de 50 personas, en previsión de una posible reactivación del incendio.

INCENDIO FORESTAL JUNTO A BENIDORM

**ALICANTE**, 14 (efe).— Cerca de cuatrocientas hectáreas de pinares y matorral han arvido hasta el momento, en el incendio forestal provocado que afecta a los términos municipales de Ca-

llosa de Ensarria y Tárrega, en la provincia de Alicante y a 15 kilómetros de Benidorm.

El incendio, que continúa sin poder ser dominado, se inició a últimas horas de la tarde del sábado, por varios puntos a la vez, viéndose incluso al incendiario desde las torres de vigilancia de ICONA.

Ayer participó en los trabajos de extinción un hidroavión con base en Reus, el cual fue de poca utilidad, debido al carácter escarpado del terreno. En cuanto al equipo humano, no se cuenta para luchar contra el fuego sino con personal de ICONA y de la Guardia Civil siendo nula la colaboración de los vecinos de los pueblos afectados por el siniestro.

Confirmación oficial

## ANDREOTTI VENDRA EN SEPTIEMBRE

**MADRID**, 14 (Europa Press).— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha hecho público en la mañana de hoy, lunes, el si-

guiente comunicado: "Aceptando la invitación que le formuló el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, durante su visita a Italia en el pasado mes de

septiembre, el presidente del Consejo de Ministros de Italia, don Julio Andreotti, efectuará una visita a Madrid durante los días 5 y 6 de septiembre de 1978".

Esta mañana en Bilbao

## ROBAN UN COCHE A PUNTA DE PISTOLA

**BILBAO**, 14 (Europa Press).— Dos jóvenes con edades entre 20 y 23 años de edad, que vestían pantalón vaquero y anorak gris, uno de ellos de tez morena, pelo largo y barba, y el otro rubio, también con barba, han robado esta mañana a punta de pistola un Seat-127 en Bilbao, propiedad del joven Oscar Ruiz de Gopegui López, de 20 años.

sacó una pistola, ordenando al señor Ruiz de Gopegui a que se metiera dentro del coche y les llevara en dirección a la autopista. Recorri-

dos unos 400 metros le ordenaron que se detuviera y tras quitarle el carnet de identidad, huyeron con el vehículo.

Al despeñarse un autocar en Cuenca

## SEIS MUERTOS

**CUENCA**, 14 (Efe).— Según las primeras estimaciones, seis muertos y diez heridos es el balance del accidente ocurrido al caer por un terraplén un autocar de la empresa "Cubillo" en el que viajaban numerosas personas. El siniestro se produjo a las siete de la mañana de

hoy, en el kilómetro 36 de la carretera CU-501, de Mira de Carboneras, entre los pueblos de Villora y Cardenete. Hasta el momento se desconocen más detalles del accidente.

Los vecinos de Espot (Lérida)

## NO QUIEREN FINANCIAR LA APERTURA DE SU ESTACION INVERNAL

**LERIDA**, 14 (Efe).— Los vecinos de Espot quieren que la estación de esquí vuelva a ser abierta, pero no están dispuestos a cargar sobre sus espaldas los gastos de las obras precisas para ello.

Por dificultades de acceso, el pasado invierno no abrió sus instalaciones la estación de Super-Espot y dicha circunstancia causó graves perjuicios económicos a todo el vecindario de la comarca. Para evitar que este año se repita la situación, la empresa propietaria de las instalaciones propuso al vecindario explotar la estación al cincuenta por ciento, siempre y cuando el vecindario aportase también la mitad del dinero necesario para realizar las obras de apertura de accesos y mejora de telesillas, por un importe total de 29 millones de pesetas.

El vecindario no ha aceptado dicha propuesta, por considerar que ello significaba hipotecar su propio patrimonio, pero sí ha iniciado una serie de gestiones ante organismos oficiales y la Administración, a fin de conseguir que la estación de invierno de Super-Espot vuelva a ser abierta.

el tiempo

SIN NUBES Y CON CALOR

**MADRID**, 14 (Efe).— El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana martes, nieblas en Galicia, Cantábrico, Pirineos, Cataluña y Baleares, y neblinas en Levante.

El cielo estará parcialmente nuboso en Galicia, y con nubes de evolución por la tarde, en el Sistema Central. En el resto de España la nubosidad será escasa.

Los vientos soplarán del Este en el Estrecho y Noreste en Gran Canaria, con lo que las temperaturas continuarán altas.



**PT**  
PANORAMA  
ESPAÑOL

## UCD y PSOE en el Senado

# SE «ARREGLARAN»

MADRID, 14

Tal como habíamos anticipado, la Cámara Alta va a dejar constancia de su personalidad en el trámite constitucional. La criba que está haciendo la Comisión de las 1.254 enmiendas presentadas permitirá un debate más pausado en sesión abierta sobre los temas verdaderamente conflictivos. Pero el texto saldrá ya de la comisión-ponencia jurídica, semántica y sintácticamente perfeccionado.

### EL SENADO, PERFECCIONADOR

Solamente si ese objetivo se consigue, valía la pena el paso por el Senado. Pero además también se puede perfeccionar el consenso básico, extendiéndolo a aquellos partidos senatoriales que no pudieron participar en el consenso, como algunos de los que integran el grupo de senadores vascos o catalanes, y con la ayuda de importantes senadores reales, cuyo concurso técnico y político será algo más que un puro testimonio.

Es de presumir que el consenso entre el PSOE y la UCD se restablezca en esta semana. UCD no pretende, según sus senadores, caer en "la tentación de la mayoría", como le acusó el diputado Peces Barba, en la reunión de la ruptura del pasado lunes, sino que, partiendo de la consideración, como le respondió el senador centrista De la Cierva, de que "la mayoría senatorial de UCD es un hecho", es posible perfeccionar un consenso que los senadores centristas tuvieron exquisito cuidado de "ignorar", cuando se fraguó en el Congreso, aunque en todo momento estuvieran informados por los negociadores centristas de la Cámara Baja y por el vicepresidente Abril.

### RENEGOCIAR EL CONSENSO

De este modo los senadores han podido enmendar el texto con mayor libertad. Corresponde ahora a los miembros centristas de la comisión constitucional de la Alta Cámara, renegociar el consenso, partiendo de las sugerencias de perfección, que tanto a nivel de grupo, como individualmente han sido presentadas. Con la diferencia de que mientras el Grupo Socialista del Senado ha actuado más jerárquicamente, limitándose a presentar enmiendas de grupo, y aceptando la disciplina que imponían los negociadores de su partido en el Congreso, los senadores de UCD han dejado libre su imaginación, más que nada para justificarse ante sus electores de que ellos formularon las enmiendas, aunque estén convencidos de que luego no se aceptarán.

El portavoz de UCD, Sr. Jiménez Blanco, no podía, a priori, negar esa firma de conocimiento a sus senadores. Pero en cuanto a las enmiendas presentadas por su grupo, se atiene al espíritu negociador que se reflejó en las primeras reuniones, según nos comentó a los periodistas.

"No se trata de que UCD pretenda en el Senado recuperar su imagen programática en la Constitución, sino de afirmar la posibilidad que esta Cámara tiene de perfeccionar el texto constitucional, manteniendo el consenso básico entre todos los partidos".

### LAS ENMIENDAS

Una lectura de las enmiendas de grupo que presentan tanto la UCD, como el PSOE confirman que nada hay en ellas de inaceptable para uno y otro grupo que rompa abiertamente el consenso, incluido el párrafo segundo que pretende introducir UCD en el art. 10, a fin de garantizar los derechos que reconoce la Constitución —entre ellos el de libre enseñanza—

Suárez tendrá que contar con los catalanes para seguir en La Moncloa



con la referencia a los "acuerdos internacionales sobre derechos humanos ratificados por España".

Si hay una clara ruptura, o planteamiento de modificación del consenso, según se mire, en determinadas enmiendas individuales de algunos senadores de UCD, como también en bastantes enmiendas de senadores reales, en las que el Grupo Vasco y, más especialmente, en las de los senadores Bandrés, Xirinacs y Audet, quienes plantean una Constitución para un país que no es la España de aquí y ahora

### EL GRUPO VASCO

Claro que el Sr. Bandrés ni la existencia de España reconoce, puesto que para él sólo existe el Estado español, como resultado de una agregación de las voluntades de los distintos pueblos que la integran.

El consenso se mantendrá perfeccionado, pero nadie podrá evitar que se repita el debate sobre temas ya debatidos en el Congreso. Por ejemplo, esa diferente concepción de las "nacionalidades" y de la autonomía regional, que revelan las enmiendas del Grupo Vasco respecto de las que predominan, con matices, entre los partidos mayoritarios.

### LOS SENADORES REALES

Algunas enmiendas de senadores reales también darán guerra, como la que ha planteado el teniente general Díez Alegría, pidiendo que el referéndum para decidir Navarra su incorporación al Consejo General Vasco, no se pueda repetir más que cada 25 años, en lugar de cada cinco, como dice la disposición transitoria cuarta pactada entre la UCD, el PSOE y el PNV, el pasado mes de enero. Pero la UCD no parece dispuesta a apoyar esa enmienda, al menos por ahora, ya que de aceptarla crearía el pretexto para más fuertes presiones políticas y sociales, aunque no deja de haber, dentro de la propia UCD, partidarios de la enmienda, porque someter a un territorio a que cada cinco años defina su destino, es también crear un foco de inestabilidad política social permanente.

Por fortuna, son pocas las enmiendas como es, que obligan a los senadores a decidir sobre el ser o no ser de una parte del territorio. Otra enmienda que dará que hablar son las que tratan de que Ceuta y Melilla tengan un diputado y dos senadores, como pide el Grupo de UCD, así como que se les reconozca a estas plazas españolas la posibilidad de referendar entre sus habitantes la incorporación al ente autonómico andaluz. O bien, las enmiendas de los senadores canarios para que la Constitución reconozca y ampare las peculiaridades económicas y fiscales del archipiélago canario, sin perjuicio de su actualización.

### POSTURA SOCIALISTA

Si bien el PSOE ha dicho que se opone a que se "garantice la libre competencia", no tendrá más remedio que aceptarla, si ha aceptado reconocer, en el artículo 34, "la libertad de empresa, como marco de la economía de mercado". Como tampoco podrá oponerse el PSOE a que se potencie la personalidad colegisladora del Senado, ni la UCD a aceptar las enmiendas socialistas que someten la televisión al control público, algunas de las sugerencias que formulan sobre la función de las Cortes Generales y del Senado y las competencias de las comunidades autónomas.

Más difícil será modificar los artículos de la ambigüedad deliberada o exigida por el Consenso, acuerdo o pacto que hace posible que todas las fuerzas políticas que obtengan la mayoría puedan gobernar con esta Constitución sin cambiarla. Lógicamente, la UCD no aceptará que se eliminen las cautelas adicionales que para la reforma constitucional exigen los títulos preliminar, de la Corona y algún otro, cautelas que los socialistas quieren eliminar.

### EL TIEMPO POS-CONSTITUCION

En cualquier caso, todos empiezan ya a pensar y preguntarse por el tiempo posconstitucional. Aunque cada día tiene su afán, lo que parece claro, por ahora, según todos los indicios, es que ni a UCD ni al PSOE les conviene embarcarse en nuevas elecciones generales, y que el país agradecería, como nos comentaba un senador, un año o dos de estabilidad política, para que las actuales Cortes fueran las encargadas de aprobar todo el desarrollo constitucional, sin que surjan discrepancias con el futuro Tribunal Constitucional.

Todo ello sin perjuicio de que se celebren, cuando toque, según el compromiso legal, las elecciones municipales. Porque en ese ámbito, sí que no es posible esperar más, pero tampoco es posible, ni sería bueno para la consolidación de la democracia y la delimitación de las alternativas y opciones, que se celebraran ambos comicios a la vez.

Entre tanto, Suárez con los catalanes, puede ratificar su investidura en el Congreso y obtener una mayoría más estable, sin el riesgo del compromiso histórico con los comunistas, ni de convertir la democracia naciente en el "Movimiento Nacional renovado", al ir a una alianza con el PSOE, o escorarse demasiado hacia el centro-izquierda, dejando que surjan nuevas fuerzas que ocupen el espacio de la derecha moderada y reformistas.

F. L. de PABLO

### Cosecha en Navarra

## El tomate se perderá

(Si no se paga a mejor precio)

PAMPLONA, 14 (Logos). Los agricultores navarros de tomate están dispuestos a que se pierda la cosecha de este año, si los conserveros no les pagan mejores precios según se ha acordado en una reunión de agricultores y conserveros navarros en la Delegación de Agricultura. La recolección puede comenzar en la última semana de agosto o en los primeros días de septiembre y los agricultores todavía no conocen los precios.

"Nosotros —dicen— continuamos en la postura de adoptar las medidas que sean necesarias si se intenta traer a Navarra tomate de fuera. Y preferimos dejar que la cosecha se pudra en el campo antes de vernos obligados a malvenderla".

Los agricultores navarros piden un precio de 7,50 pesetas kilo para el tomate pelado y de 6,50 pesetas kilo para el concentrado. Frente a esto, las subvenciones hechas a las plantaciones de Extremadura, que es la mayor productora, garantizan al agricultor un precio de 4,10 pesetas kilo. En cuanto a la producción navarra para este año se calcula que puede oscilar alrededor de las 70.000 toneladas.

Por su parte, los conserveros mantienen su postura de no abrir las fábricas, si no se puede comprar a un precio que les resulte competitivo.

### QUEMA DE PATATAS

VALLADOLID, 14 (Logos).— Unos trescientos agricultores de la localidad vallisoletana de Laguna de Duero y de otros pueblos colindantes procedieron a la quema de casi cien mil kilos de patata, en protesta por el bajo precio que obtienen por el producto.

Por otra parte, al parecer, se ha interrumpido la saca del producto y se espera continúe la destrucción de las almacenadas a lo largo de la próxima semana, para obligar al gobierno a adoptar medidas de protección ante el desabastecimiento del mercado.

Diversos piquetes actuaron en el Mercado Central de la capital impidiendo la venta de patata a los almacenistas.

### Invitado por Omar Torrijos

## FELIPE GONZALEZ SOBREVUELA EL CANAL DE PANAMA

PANAMA, 14 (Efe).— El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, que se encuentra en Panamá, ha recorrido en un helicóptero militar las instalaciones del Canal de Panamá. El dirigente socialista también visitó Portobello, a orillas del Atlántico, ciudad comercial muy importante en tiempos de la colonia española.

El próximo martes Felipe González viajará con Torrijos a Santo Domingo para asistir a la toma de posesión del nuevo presidente dominicano, Antonio Guzmán.



Tras el primer año parlamentario

# UCD HACE BALANCE

● *El partido está satisfecho por la redacción de la Constitución*

MADRID, 14 (Efe).— La Unión de Centro Democrático se siente satisfecha de la Constitución a la que califica de "moderna, práctica y flexible" en un informe elaborado sobre la actividad de los parlamentarios ucedistas durante este año de actividad de las Cortes democráticas.

Al comienzo del año parlamentario, los diputados y senadores de UCD, según el informe, tenían una doble tarea: "De un lado, la de profundizar en la democratización, la de consolidar la democracia con la elaboración de una Constitución, con la sustitución de toda la legislación del antiguo régimen por una legislación democrática y la promulgación de leyes nuevas por múltiples aspectos no abarcados por la legislación del franquismo".

De acuerdo con el informe, realizado por la Secretaría de Información, los parlamentarios ucedistas han seguido unos criterios para la elaboración de la Constitución que estaban presididos por los objetivos de conseguir una redacción aceptada por la mayoría, no impuesta por un partido político una Constitución que permita gobernar a distintas alternativas políticas sin necesidad de continuas reformas, y que asegure las opciones fundamentales de UCD: Economía

Social de mercado abierta a su paulatino desarrollo unidad de España que no se opone a la autonomía de sus regiones, libertad de enseñanza, afirmación de los derechos fundamentales de la persona.

"Este verano —asegura el informe— el pueblo español tendrá una Constitución democrática, progresista en sus contenidos. Unión de Centro Democrático se siente satisfecho de esa Constitución moderna, práctica y flexible, apta para 36 millones de españoles".

En este informe se recogen también las principales intervenciones de los miembros del Gobierno y de los parlamentarios de UCD, así como los proyectos de ley que han ido saliendo de las cortes a propuesta del grupo parlamentario de UCD o del Gobierno.

Barcelona

## NORMALIDAD EN LA CARCEL MODELO

BARCELONA, 14 (Efe).— No se han registrado incidentes en las últimas horas entre los reclusos de la Cárcel Modelo, en la que la vida penitenciaria se desarrolla con toda normalidad y sin tensiones extraordinarias.

Según han indicado a "Efe" fuentes del citado centro penitenciario, se mantiene el clima habitual en el interior del recinto, sin que se hayan producido ningún tipo de incidencia, ni peleas, entre los propios reclusos como las registradas en los últimos días. Al parecer, el clima de tensión se ha suavizado un tanto.

Por otra parte, continúa en la enfermería el joven holandés que fue ingresado la pasada semana, procedente del aeropuerto, tras ser reducido a bordo del avión de la KLM que trató de secuestrar. Según los doctores que le atienden, Paul Gokkel se encuentra bien, no ha provocado ningún tipo de dificultad y su estado anímico es bueno, por lo que es posible que sea dado de alta en breve. No hay instrucciones concretas sobre él, ni se sabe nada sobre su posible extradición, si bien Gokkel ha sido visitado por alto personal del Consulado holandés en Barcelona.

EL G.A.D.E.

## SURGE UN NUEVO GRUPO EN EL PAIS VASCO

SAN SEBASTIAN, 14 (Europa Press).— Un nuevo grupo ha comenzado a realizar una campaña política en San Sebastián a favor de una serie de reivindicaciones para los vascos y en contra del Gobierno y de algunas fuerzas políticas que operan en el País Vasco. El grupo responde a las siglas "G.A.D.E.", Grupo Abertzale de Defensa de Euskadi.

Este grupo se ha dado a conocer públicamente mediante un comunicado al diario "Deia", en el que señalan no ser un par-

tido sino un grupo que insiste a todas las manifestaciones. "Hartos ya de tirar piedras —dicen— que no llegaban y cocteles que no hacían mella en la policía, decidimos formar este grupo".

Añaden que lucharán para que no se repitan sucesos como los de Rentería, Pamplona y San Sebastián y a denunciar y a expulsar de Euskadi a los falsos partidos. Explican que escriben abertzale con "X" para diferenciarse de los partidos que dicen serlo y negocian con el Gobierno, en beneficio propio.

Disparos de la Policía Municipal contra cuatro individuos que se fugaban en un coche

## UNO DE LOS OCUPANTES RESULTO MUERTO

BARCELONA, 14 (Europa Press). En la madrugada de ayer, alrededor de las 5,20 horas, se produjo un tiroteo entre un coche de la Policía Municipal y un turismo que había sido sustraído, en el curso de una persecución. Como consecuencia de los disparos resultó muerto uno de los ocupantes de este último, según informa el Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona.

A la hora indicada, la dotación de un coche patrulla de la Policía municipal advirtió, en el cruce de Rambla de Cataluña con Aragón, cómo el Seat 1.430, ocupado por cuatro individuos, se saltaba un semáforo en rojo. Inmediatamente, se inició la persecución del turismo por diversas calles de la ciudad.

En la calle Valencia, uno de los ocupantes del turismo efectuó dos disparos contra el coche de la Policía Municipal, que le seguía de cerca, a lo que ésta respondió, repeliendo la agresión. Poco después, a la altura de la calle Casanova, se logró la detención de los fugitivos, tras efectuarse varios disparos contra las ruedas del turismo.

Entonces pudo observarse que uno de sus ocupantes estaba herido, por lo que fue trasladado por la misma Policía Municipal al Hospital Clínico, donde falleció tres horas más tarde.

Identificado el hombre muerto, éste resultó ser Pedro José Fernández del Río, de 22 años de edad. Los otros ocupantes han sido identificados como Rafael García Rodríguez, de 26 años, Ramón Amaya González, de 17 años, y Francisco Rodríguez Velasco de 26 años, conceptuados todos ellos como delincuentes habituales contra la propiedad.

En el momento de la detención, dos policías municipales resultaron con lesiones leves. En el mismo momento fue ocupada a los detenidos una pistola de gases de la marca Rhoner, calibre 8 mm., con cuatro cartuchos. El vehículo que ocupaban fue sustraído a su propietario el día anterior a que ocurrieran los hechos, por lo que figuraba denunciado por este motivo.

Se están instruyendo las correspondientes diligencias, que una vez finalizadas serán remitidas a la autoridad judicial competente.

Lo conmemora hoy el País Vasco

## 1.200 ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE RONCESVALLES

IRUN, 14 (Europa Press).— A las 10,30 de esta noche, en Irún, como en todo el País Vasco, se encenderán hogueras en las cumbres de los montes que rodean Irún y Fuenterrabía, conmemorando el 1.200 aniversario de la batalla de Roncesvalles.

En Irún se encenderá una hoguera en el pico Muganix, y en

Fuenterrabía, en el segundo campilete del Monte Jaizquibel.

La batalla de Roncesvalles que terminó el 15 de agosto de 778, representó una de las derrotas más graves sufridas por el rey de los francos, Carlomagno, en la que pereció el jefe de sus tropas, Rolando.

multicines **Buñuel 4** ciclo CARLOS SAURA

ARTE Y ENSAYO C. Francisco Vitoria, 30

SALA 1 11,30-4,30-6,30-8,45-10,45

HOY ESTRENO

Un reencuentro con los fantasmas del pasado. Un regreso a la infancia, definitivamente marcada por la guerra civil

LA PRIMA ANGELICA con Jose Luis López Vázquez, Fernando Delgado y Julieta Serrano.

Cada semana un título-Consulte carteleras

HOY, ESTRENO

multicines **Buñuel 4** ciclo de CINE MUSICAL

ARTE Y ENSAYO C. Francisco Vitoria, 30

SALA 2

Una obra cumbre de la comedia musical. Un film encantador y sugestivo. Una ráfaga de optimismo y alegría

JUDY GARLAND GENE KELLY

"THE PIRATE" (EL PIRATA) TECHNICAL

Director: Vincente Minnelli

WALTER SLEZAK GLADYS COOPER REGINALD OWEN COLE PORTER

EN VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL

## YO SOY CURIOSA

la más famosa realización de Vilgot Sjöman

5ª SEMANA

EL FILM QUE ASUSTO A EUROPA Y ESCANDALIZO A ESPAÑA. LEAN, LEAN...

En Suecia, tras dura batalla con censura, consigue ser aprobada. Supuso el primer paso para la supresión de la censura.

En Bélgica, tras dos días de exhibición, fue secuestrada. Se ordenó un proceso...

En Italia fue aprobada, igual que en Francia: cortes a mansalva y franjas ocultas-sexos...

En EE. UU. el film fue detenido en Aduana por considerarlo mercancía obscena. Hubo proceso...

En Alemania fue aprobada tras quince metros de cortes...

En Noruega fue absolutamente prohibida.

En Inglaterra imponían tantos cambios y cortes que el director anuló su exhibición...

En Israel, Canadá y Japón fue bloqueada por censura.

En Suiza la censura dificultó su estreno por no llegar a un acuerdo en sus apreciaciones...

Y etcétera, etcétera, etcétera.

SI QUIERE COMPROBAR LA MENTALIDAD DE TODA UNA EPOCA, TAL Y COMO FUE CONCEBIDA POR SU AUTOR, PUEDE HACERLO TODOS LOS DIAS EN...

CINE RIALTO ARTE Y ENSAYO





Jorge Labordeta

## PRESUNTO MIEMBRO DE "ETA" PUESTO EN LIBERTAD

SAN SEBASTIAN, 14 (Efe).— Jorge Labordeta, detenido el pasado día 25 de julio en Lezo (Guipúzcoa) como presunto miembro de "ETA", ha sido puesto en libertad en Madrid, según han informado sus abogados.

En rueda de prensa celebrada en San Sebastián, los abogados de Labordeta, señores Esnaola y Castells, han señalado que la policía hizo abuso de su autoridad y detuvo a su defendido "sin tener no sólo ningún cargo contra él, sino ni siquiera sospecha alguna sobre su participación directa o indirecta en el atentado contra los militares".

Han añadido los abogados que se reservan el derecho a ejercitar las oportunas acciones judiciales contra los que resultaran responsables de la detención de su defendido, que califican de ilegal, ya que no han sido formulados cargos contra él.

En el transcurso de sus declaraciones, los abogados de Labordeta denunciaron "los fuertes malos tratos de que fue objeto durante uno de los interrogatorios, llevados a cabo en las dependencias de la Dirección General de Seguridad".

Labordeta permaneció en el País Vasco-francés, como refugiado político, hasta finales del pasado año, y actualmente cumple el servicio militar en Madrid.

Líderes sindicales

## LOS "V.I.P.", EN VACACIONES

MADRID, 14 (Logos).— La plana mayor de las centrales sindicales, UGT, USO y CSUT y la mitad de USO y SU, así como más del cincuenta por ciento de su personal burocrático se encuentra de vacaciones, según un sondeo realizado por Logos.

De Comisiones Obreras, que tiene el 70 por ciento de su personal burocrático de vacaciones, sólo trabajan este fin de semana en Madrid los miembros de la ejecutiva y del secretariado confederal, Adolfo Pastor y Cipriano García, mientras el secretario general, Marcelino Camacho, se encuentra con su mujer de vacaciones en Rumanía.

Sartorius, en un pueblo de Toledo; García Salve, en Granada; Serafín Aliaga, en Alicante; Carlos Elvira, en París; Ariza en Asturias; Begoña San José, en Avila, y Antonio Romero en Sevilla. Todos ellos son miembros de la ejecutiva y del secretariado confederal y se reincorporarán a sus puestos a principios de septiembre.

De la UGT, la mitad de cuyo personal burocrático se encuentra de vacaciones, sólo se encuentran trabajando en Madrid, los secretarios de Organización y Formación Sindical, Isafas Herrero y Valentín Antón. El secretario general, Redondo, se encuentra en Pamplona y han salido los secretarios de Relaciones Sindicales, Zufaur (a Bilbao); de Relaciones Internacionales, Manuel Simón (Canarias); de Administración, Nanco (Córdoba); Confederal, Cos (Santander) y de Industria, Garnado. Invitado por el Ministerio de Economía estadounidense se en-

cuentra en este país el secretario confederal, Jerónimo Saavedra.

Por su parte la CSUT, que ha establecido dos turnos en su personal burocrático, sólo tiene trabajando a los secretarios de organización, Pascual Ramos y Consuelo Goñi, así como a las secretarías de Administración y Prensa, Blanca Manglano y Carmen Casanova. El secretario general Jerónimo Lorente, el vicepresidente, Catalán Joet, el vicesecretario Francisco Rubio y la secretaria general de la Confederación de Aragón, Isabel Vidosa, se marcharon en día siete a China, invitados por una organización, a pasar el mes de agosto. El secretario general adjunto, Antonio Castillo, se encuentra en Sevilla de vacaciones y en Castellón, el secreta-

rio de Asuntos del Campo, Fernando Cardona.

La USO también tiene de vacaciones la mitad de su personal. Sólo los secretarios de Coordinación, Relaciones Internacionales y economía, señores La Calle, Otero y Peña se encuentran trabajando. Izaguirre, el secretario general, descansa en el País Vasco; Freire, en Galicia, Coreit, en Valencia, e Isabel Berenguer, en Alicante. Todos volverán de nuevo a trabajar, a fin de mes.

Por último, el SU es la central con menos gente de vacaciones. Trabajando se encuentran, tras la semana de los Sanfermines en Pamplona, el secretario general Ibarrola, el segundo secretario Domenech y la totalidad de los secretarios. Según fuentes de esta central todos han ido tomando sus días de vacaciones en turnos muy irregulares, pero nunca con más de diez días. En estos momentos se encuentran trabajando en estudios jurídicos, etc. Como en las demás, el personal burocrático se ha "partido" en julio y agosto.



Un mes después de Los Alfaques



UN mes después de la gran tragedia de Los Alfaques que conmocionó al mundo, el columnista ha vuelto a pisar el escenario del inmenso drama.

Los treinta días transcurridos no han sido suficientes para que el escenario se haya liberado de la terrible pesadilla. Todavía una gran zona de tierra negra abrasada por el fuego recuerda a todos el dantesco asador humano donde ardió la bola de fuego de la cisterna en llamas, reduciendo a pavesas, hombres, mujeres, niños, coches, árboles, tiendas de campaña, y cuanto podría ser signo de vida en unas felices vacaciones horrorosamente truncadas.

Anteayer había pocos turistas en el camping. Escasamente unos cuatrocientos. Casi todos ellos tenían sus fechas reservadas antes de la catástrofe. Por eso han venido. Para ellos ha sido reabierto el camping, ya que sus directores Carmen Masía y Mario Gian, profundamente abatidos por el drama, hubieran preferido cerrarlo hasta el año próximo. Sin embargo, no han abierto el bar. "Damos alojamiento a los campistas, pero el bar no queremos abrirlo. Es nuestro duelo por tantos amigos que aquí se nos han muerto".

En Los Alfaques, treinta días después del drama, el dolor está vivo. No hay bares, no hay músicas, ni bailes, ni fiestas. Todo son recuerdos de aquella hora tercia en la que a orillas de la pequeña playa cuya "foto" encabeza este comentario murieron abrasadas decenas de familias que pasaban sus vacaciones al sol de España.

MACANAZ

Según Arturo Moya, de UCD Jerez de la Frontera

## HAY MUCHOS SOCIAL DEMOCRATAS

GRANADA, 14 (Efe).— En unas declaraciones en exclusiva que publica el diario "Ideal", el subsecretario adjunto a la Vicepresidencia segunda del Gobierno y diputado de UCD por Granada Arturo Moya Moreno, afirma que los socialdemócratas son más numerosos de lo que se ha dicho y de lo que la gente cree.

Afirma también que la inmadurez democrática de gran parte de la clase política española ha exigido durante todo un año la presencia aparentemente improductiva, de los diputados en Madrid, "calentando el asiento durante cientos de horas —dice—, mientras que el pueblo, que siempre tiene razón, se preguntaba ¿qué hacen todos esos señores por nuestros problemas concretos?".

Moya Moreno se contesta a esta pregunta diciendo: "Todos esos señores han hecho cosas muy importantes, pero han dejado de hacer otras".

Más adelante, afirma que la socialdemocracia es bastante más numerosa de lo que por ahí se ha dicho "En su momento —afirma— puse a disposición de UCD más de 500 fichas socialdemócratas de Granada".

El subsecretario de la vicepresidencia segunda del

Gobierno finaliza diciendo que piensa seguir trabajando por la libertad y la justicia: "Ambas —dice— han de coexistir y avanzar unidas como presupuesto indispensable del proyecto personal y comunitario; ninguna es para mí renunciable; ambas constituyen un baluarte contra la servidumbre".



## ¡Qué bien se pasa en Torremolinos!

TORREMOLINOS (Málaga).— Este verano como en otros años anteriores, las playas de Torremolinos aparecen llenas de turistas tanto nacionales como extranjeros. En la foto superior, bañistas en la playa. En la foto inferior, deportes playeros. (Foto Efe)

Alcaldes honorarios de Lluçmajor

## HOMENAJE MALLORQUIN A LOS REYES

PALMA DE MALLORCA, 14 (Europa Press).— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, fueron investidos ayer, domingo, como alcaldes honorarios de la localidad de Lluçmajor, en el curso de un acto celebrado en la sala capitular del Ayuntamiento de la citada población.

La investidura como alcaldes se realizó tras la aceptación por los Reyes del ofrecimiento hecho por el consistorio de Lluçmajor, y que es repetición del efectuado en otro tiempo a los abuelos de don Juan Carlos, Alfonso XIII y la Reina Victoria Eugenia.

Los Reyes viajaron a Lluçmajor, desde el palacio de Marivent, por carretera. Fueron recibidos a su llegada por el alcalde, don Gabriel Romá Juliá, y por las primeras autoridades de Baleares y de Mallorca. Entre las autoridades, se hallaban

presentes el capitán general, gobernador civil, presidente del Consejo General Interinsular, presidente de la Diputación y alcalde de Palma.

### ACTO EN EL AYUNTAMIENTO

Don Juan Carlos y doña Sofía, después de saludar a las autoridades y escuchar el himno nacional, recibieron el homenaje de toda la corporación de Lluçmajor, al frente de su alcalde. Luego se dirigieron al Ayuntamiento. El acto comenzó con la lectura por el secretario de

la corporación, del acta en la que el pasado 5 de agosto se acordó el nombramiento de alcaldes honorarios a los Reyes. Seguidamente, el alcalde les hizo entrega del diploma "venera", vara de regir y medalla de oro, acreditando a los reyes como alcaldes honorarios de la ciudad.

El señor Juliá pronunció unas palabras en las que recordó la concesión de este nombramiento a don Alfonso XIII, en 1925, y aludió a la satisfacción de poder ofrecer esta investidura al Rey que ha sabido protagonizar el gran proceso democratizador de España, por caminos de concordia, paz y bienestar, dijo el señor Juliá.

A continuación, el ilustre historiador de la villa, señor

Font Obrador, entregó a Sus Majestades el segundo tomo de la Historia de Lluçmajor, al tiempo que pronunció unas palabras.

### PALABRAS DEL REY

Por su parte, el Rey, dirigiéndose desde el balcón del Ayuntamiento, agradeció el nombramiento de que eran objeto la Reina y él. La Plaza Mayor se hallaba abarrotada de público. Expresó sus deseos de lograr una concordia auténtica entre todos los españoles, para que sirva de base para llevar a nuestra patria por los caminos de la paz, el progreso y el bienestar. Las palabras de don Juan Carlos fueron muy aplaudidas, a la vez que se dieron vivas a los Reyes. Los

monarcas agradecieron desde el balcón los vítores de la población.

Seguidamente, don Juan Carlos y Doña Sofía inauguraron el Instituto de Enseñanza Media, "María Antonia Salvat", y el centro comarcal de formación profesional. Descubrieron una placa conmemorativa del acto.

A primeras horas de la tarde, los Reyes regresaron al palacio de Marivent, a bordo del helicóptero real, que se hallaba situado cerca del citado centro de formación profesional. Numerosas personas que se habían congregado en las proximidades del helicóptero para tributar un saludo de despedida a los monarcas.



# "El sucesor de Pablo VI será italiano"

"Con Pablo VI la Iglesia se apartó de los poderes políticos"

BARCELONA, 14 (ARAGON/expres).— "El sucesor de Pablo VI será italiano", dice monseñor Enrique y Tarancón, cardenal español en el Cónclave que ha de elegir nuevo Papa, en unas declaraciones publicadas por "El Noticiero Universal". Luego el periodista F. Mora le pregunta:

—Monseñor, importantes comentaristas religiosos y gran parte de la prensa italiana, incluso, dan su nombre como posible sucesor de Pablo VI en el trono de Pedro; ¿cuál es su opinión ante tal circunstancia?

—Bueno, tengo que decir que son rumores sin mucho fundamento, claro que el futuro Papa ha de salir entre uno de los cardenales que formamos parte del Cónclave. Sin embargo yo particularmente no creo que el sucesor de Pablo VI sea un cardenal que no sea italiano.

—Explíqueme, por favor, el por qué es tan difícil que acceda al trono pontificio un cardenal no italiano.

—Tal dificultad obedece a varias razones; una de tradición, ya que hace varios siglos que el Papa viene siendo siempre italiano, otra razón es que si el Papa como obispo de Roma ha de residir allí y trabajar con la Curia Romana, es normal que un italiano esté en condiciones de entender mejor ese estilo y ese ambiente propio de la Curia Romana. Por todo ello parece lógico que no se rompa aún la tradición en estos momentos, aunque a no dudar, y no creo que tarde mucho tiempo, llegará a producirse el hecho de que se elijan Papas no italianos.

—¿Puede acercarnos a esa hora la circunstancia de que ya en el próximo Cónclave los italianos estén en inferioridad numérica, monseñor?

—Esa inferioridad numérica es evidente, pero creo que no ha llegado todavía el momento preciso para ello, si bien es cierto que nos acercamos a él y es de destacar que incluso hay ya muchos cardenales del tercer mundo que también dejarán oír su voz. Sin embargo yo creo, repito, que no ha llegado todavía el momento de que la Silla Gestatoria la ocupe un cardenal no italiano, como resultado del próximo Cónclave.

—¿Querría hacerme, monseñor, una valoración del fallecido Pablo VI, como Papa?

—Pablo VI ha sido un Pontífice que se ha encontrado con la obra que inició Juan XXIII, de una manera intuitiva y carismática, y la ha tenido que realizar él, obra que es la renovación de la Iglesia y su presencia en este mundo cada día más secularizado. Fue Pablo VI un hombre de carácter reflexivo, intelectual y de una fortaleza espiritual realmente extraordinaria y sobre sus hombros recayó esta labor harto difícil porque ni unos ni otros la acababan de comprender, ya que unos creían que esta apertura a la cultura moderna podía resquebrajar la seguridad de la Igle-

decir casi revolucionaria, de la nueva cultura y las nuevas costumbres. No ha encontrado la Iglesia todavía su sitio firme y seguro, entonces esta labor que no es fácil de realizar, evitando los excesos de una parte y de otra, será la labor principal y

no II, ha vuelto a encontrar su pulso, reconozcamos que un poco a la deriva últimamente?

—La Iglesia en España lleva ya muchos años intentando no apoyarse en el poder político y durante todo el proceso democrático ha estado al margen de



Tarancón con Pablo VI. Era mayo del 75 durante la ceremonia de canonización de dos beatos españoles.

sia y otros querían que la Iglesia se metiese en unas aventuras, de cara al nuevo estilo, con lo cual la Iglesia podría perder su identidad. Pablo VI ha tenido que llevar el timón cuidando que esos bandazos a derecha y a izquierda no interfiriesen la labor de la Iglesia; esta ha sido la tarea más importante de Pablo VI.

—¿Cuáles serán, a su juicio, los problemas más graves y difíciles a que deberá hacer frente el sucesor de Pablo VI, en esta hora que le toca vivir a la Iglesia?

—Yo creo que el problema más grave que habrá de sobre llevar sobre sus hombros el nuevo Papa es el de culminar esa obra que ha iniciado, como le decía, Pablo VI, ya que todavía la Iglesia está un poco en tensión y aún no ha digerido del todo esta evolución, podríamos

básica del nuevo Papa. Para llevarla a cabo hace falta una aclaración doctrinal y que la Iglesia encuentre su identidad perfecta.

—Se ha dicho, monseñor, que la Iglesia, con Pablo VI dejó de ser de derechas, ¿es ello cierto?

—Tengo que decir que si por derecha se entiende que la Iglesia esté junto al poder, quienes así dicen tienen razón porque con Pablo VI la Iglesia se ha apartado de los poderes políticos para buscar caminos de justicia social que casi parecen los que preconizan las izquierdas, pero sobre todo, la Iglesia, lo que pretende es cumplir con su misión evangélica.

—¿Cree usted que la Iglesia española, en estos difíciles momentos políticos que vive el país, y tras el Concilio Vatica-

la lucha por el poder, como es lógico, postura que ha sido posible debido también a que en esta ocasión histórica, contra la costumbre de otros tiempos, los partidos políticos no han entablado ninguna clase de guerra de religión, postura a la que seguramente ha ayudado la actitud evangélica de la Iglesia.

—Ya como final, y casi con carácter anecdótico, me gustaría que usted dijera algo sobre esa apuntada posibilidad, que no probabilidad, de que fuera elegido Papa un seglar...

—No existe ninguna dificultad absoluta para ello, pero, como el Papa ha de ser obispo de Roma, si fuera elegido un seglar habría que consagrarlo obispo en seguida y no sería Papa hasta que antes fuera obispo.

## Encuesta al filo de su muerte

### LOS FRANCESES JUZGAN A PABLO VI

PARIS, 14 (Efe).— Los franceses estiman que el Papa Pablo VI tenía razón, y apreciaban más su política que su personalidad. Esta es la conclusión principal que se desprende de un sondeo del Instituto Francés de Opinión Pública (IFOP), publicado hoy por el semanario "Le Point".

La encuesta fue realizada los días 8 y 9 de agosto, sobre la base de 490 franceses mayores de 18 años.

Un 42 por ciento de los interrogados consideran la muerte del Papa "una pérdida muy grave para el mundo", mientras que un 47 por ciento no atribuyen gran importancia a la desaparición del Sumo Pontífice.

Primera constatación relacionada con la que se hizo al morir el Papa Juan XXIII: el número de indiferentes ha aumentado desde aquella fecha en un ocho por ciento; en aquella en-

cuesta, tan sólo el 39 por ciento de los consultados estimaron que la desaparición del Papa Roncalli no era pérdida demasiado grave.

En cuanto a la política seguida por Pablo VI, la mayoría de los consultados la aprueban, a excepción de sus opiniones sobre dos problemas: el uso de la píldora anticonceptiva y el "status" sacerdotal.

La opinión de los católicos practicantes difiere, en cambio, del resto de los franceses, ya que un 60 por ciento se pronuncian contra la píldora y un

56 por ciento en contra del matrimonio para los ordenados del clero secular.

Un 85 por ciento de los católicos franceses aprueban la misa en francés. Un 54 por ciento estiman que el nuevo Papa debería proseguir la evolución de la Iglesia, trazada por el Concilio Vaticano.

Por último, la encuesta indica que un 53 por ciento de los encuestados preferirían un Papa de nacionalidad francesa; tan sólo un seis por ciento desean que sea italiano, y un 51 por ciento no se pronuncian.

## LA SILLA VACANTE

Barómetro de los papables

Tarancón, les cae bien a los americanos



DESPUES del entierro del Papa entramos ya de lleno en lo que pudiéramos llamar tiempo pre-electoral, y en este principio de semana hemos de recoger con satisfacción el buen eco que el nombre de nuestro cardenal Tarancón tiene no sólo en los países ibero-americanos, sino también en la tierra de yanquis donde se acogería con agrado un cardenal de habla hispana y si fuera el español Tarancón, mejor.

Los periodistas norteamericanos no han vacilado en alinearse en las filas anti-italianas. "Otro Papa italiano —se piensa allí— podría colmar la medida de la paciencia del pueblo cristiano que lleva siglos gobernado por una dinastía de cardenales romanos".

En cuanto al pensamiento eclesial del cardenal de Burriana, lo presentan como un hábil y prudente hombre de Dios que sabe manejar sus dos manos y polariza criterios de las dos grandes tendencias, la reformista de Montini y la conservadora de los que no aceptan el desbarajuste pos-conciliar.

A Tarancón se le esperaba el sábado con gran interés en Roma, con motivo del entierro de Pablo VI, pero el cardenal español "por motivos de obligaciones de trabajo ineludibles" no pudo asistir. Se le espera en los próximos días, y es seguro que un enjambre de comentaristas atisbarán sus más leves gestos y actitudes con el propósito de intentar percibir si el cardenal de la transición política española, podría ser también el Papa que ponga en orden el desbarajuste de la Iglesia católica y romana.



ALJUT osnoftA



# LOS ESPAÑOLES y su DINERO

## LA S.S. Y EL TURISMO

# DOS TEMAS PARA DENUNCIAR

La Seguridad Social esta haciendo aguas por todos lados. Con un presupuesto cercano al del Estado Español, (1,5 y 1,7 billones de pesetas respectivamente para 1979), es incapaz de asumir sus funciones, sus obligaciones dinerarias. No cubre el paro agrícola, no paga la asistencia médica concertada con clínicas privadas, no resuelve el tema farmacéutico, es objeto de frecuentes y cuantiosos fraudes etc y todo lo que se le ocurre, para hacer frente a la quiebra financiera y aumentar la recaudación, es no pagar las guardias médicas. Sobre este último aspecto quisieramos hacer unas someras consideraciones, ya que es un tema que ha pasado bastante inadvertido, incluso para las grandes centrales sindicales que en buena medida debieran protagonizar la defensa de los derechos de los trabajadores, que son los principales beneficiarios.

### SISTUACION DENUNCIABLE

Desde junio estamos pagando el 20 por 100 del importe de las medicinas con algunas pequeñas excepciones, (Medicamentos para afecciones crónicas y pensionistas), y desde el proximo enero, como quien dice a la vuelta de la esquina, tendremos que pagar el 30 pr 100, sin que haya habido debate

## Con una economía del revés: La S.S. deficitaria y cara, y el Turismo, sin garra

público alguno sobre cómo conseguir una financiación adicional que, si de verdad es necesaria, debiera venir por otros medios; verbigracia, el fiscal.

Como ya han denunciado algunos catedráticos y profesores dedicados desde hace tiempo al estudio de la Seguridad Social, esta nueva via de financiación, que no frenará la expansión de los gastos en farmacia, porque su elasticidad es pequeña, es totalmente, "regresiva" y socialmente indeseable. Ya que pobres o ricos pagarán lo mismo, aportando más, quien menos tiene.

### DESMANTELAMIENTO ECONOMICO

En el mismo análisis de esos eminentes tratadistas se denuncia, como una de las causas de la explosión de costos farmacéuticos de la S.S., el dominio de la oferta por un sector productivo controlado por los grandes monopolios multinacionales; pero esto

nos llevaría a otro tema aun mas importante como es el de la dependencia económica española del exterior, también de grandísima actualidad estos días con motivo del desmantelamiento del sector de automoción del I.N.I. en favor de multinacionales europeas, (Seat para Fiat, Mevosa para Daimler Benz y Enasa para Iveco).

### A TOPE

Por fin estamos al tope de turistas. No es solo que se "viva" en las costas especialmente atractivas, (dei Sol, Brava, etc), sino que, lo que constatan también las estadísticas de entradas que superan todas las previsiones y de ingresos por turismo. Sin embargo, estas dos series estadísticas no presentan una estrecha correlación, es decir, aumentan mas los turistas que los ingresos lo que debiera mover a reflexión.

Italia, con menos turistas, ingresa más dinero, nos acaba de decir la OCDE, y si tenemos en cuenta que

devaluamos la peseta en pleno verano del 77 y nuestra mayor tasa de inflación, tendríamos que haber incrementado mas los ingresos.

### FALTAN ATRACCIONES

¿Por qué no ocurre así?. Sin duda, hay numerosas causas; desde el gran peso de los "tours operators" u el turismo masivo y barato que traen, hasta la falta de unas infraestructuras sanitarias y de diversiones, que les estimularan a gastar más divisas en nuestro país.

Esto último no quiere decir que aún tengan que subir más los precios en las zonas veraniegas, por excelencia, que suelen ser las más concurridas, ya que están por las nubes para turistas y para nativos, sino que debiera proponérseles más distracciones, sobre todo a ciertos segmentos de la población visitante, ya que quizás sobren discotecas para la juventud, pero faltan atracciones para las otras edades.

Algo están haciendo en algunas zonas los "Centros de Iniciativas Turísticas", pero estas experiencias y otras más espontáneas del sector privado debieran multiplicarse y potenciarse. Se necesita una infraestructura de "les loisirs", o sea, de las ocupaciones del ocio, para que hagan más gasto.

Alfonso TULLA

## Recomendación de la Confederación de Cajas de Ahorro, para los próximos meses

MADRID, 14 (Europa Press).—En su última revista mensual de coyuntura económica, el servicio de estudios y programación de la Confederación Española de Cajas de Ahorro dedica medio centenar de páginas a hacer balance de los logros de la política de saneamiento y a entrever el futuro inmediato de la economía española. La conclusión del estudio es de esperanza y optimismo; los problemas de la economía española

—se afirma— tienen solución pero ésta requiere orden y coherencia, acallar impacencias y perseverar en la línea iniciada en julio de 1977 y consolidada con los acuerdos de La Moncloa.

"Si los plazos previstos en los pactos de La Moncloa no se cumplen —dice la revista— o si agotados estos plazos se vuelve a incurrir en una política de reactivación a toda costa —bien por conveniencias políticas coyunturales o por simple olvido de

# SEGUIR CON LOS PACTOS DE LA MONCLOA

—se afirma— tienen solución pero ésta requiere orden y coherencia, acallar impacencias y perseverar en la línea iniciada en julio de 1977 y consolidada con los acuerdos de La Moncloa.

### LA RUPTURA, FATAL

"En el mantenimiento de las necesarias condiciones de estabilidad —señala también— cuya ruptura pondría en entredicho las posibilidades futuras de recuperación, la autoridad económica tiene una grave responsabilidad, que exige la estricta vigilancia de la evolución de las variables monetarias y el ejemplar comportamiento del sector público, evitando que su deficit, vuelva como en el pasado a amenazar el logro de estabilidad".

"La situación de la economía española —señala otro de los párrafos más representativos del estudio— es muy delicada al cruzar el umbral del segundo semestre de 1977. Se ha conseguido lo que era imprescindible para una actuación en profundidad; es decir, se han sujetado los fantasmas de la inflación y del déficit exterior, pero queda por emprender la labor más difícil y más necesaria, ante la cual las presiones de todo tipo se multiplicarán y, de hecho, ya lo están haciendo, manifestando su fuerza en el inmovilismo que están demostrando las acciones de

política estructural previstas en los pactos de La Moncloa que se sitúan ya a muchos meses vista del momento actual".

### SEGUIR LA DIRECCION DE LOS PACTOS

"Precisamente por la necesidad de continuar en la dirección de los pactos —afirma después el estudio— ha de evitarse caer en actitudes derrotistas o pesimistas en exceso. La recuperación del excedente empresarial como fuente básica de financiación de la inversión exige proseguir en la contención de los salarios monetarios, a fin de evitar que su crecimiento supere la suma del registrado en el nivel de precios y productividad, e introduzca, vía costes, obstáculos adicionales a la recuperación de la inversión y el empleo. Por otra parte, una vez que el ritmo de crecimiento de los precios haya alcanzado un nivel más acorde con los requisitos de la balanza de pagos y con la más elemental noción de justicia para con aquéllos que tienen escasa o nula capacidad de acrecentar sus ingresos nominales, será preciso un esfuerzo suplementario para mantener ese nivel".

En este sentido, los redactores del estudio señalan que, frente a la espectacularidad de los resultados que reflejan el estado de los desequilibrios exterior y de pre-

cios, hay tres hechos fundamentales que se han dado y marcan, de una forma indiscutible, el cambio de la situación económica: el hecho de que el crecimiento del consumo se sitúe por debajo del

crecimiento de la producción; el crecimiento del ahorro interno frente al decrecimiento del ahorro exterior; y el cambio de sentido en el desarrollo del excedente empresarial.

## BUTANO, S.A.

# LOS BENEFICIOS, POR LOS SUELOS

MADRID, 14 (Europa Press) Los beneficios de "Butano" en 1977 han sido de 198 millones de pesetas, inferiores a los del año precedente, 298 millones, y bastante más pequeños que los de 1975, que fueron de 682 millones de pesetas.

En 1977 los ingresos de Butano por ventas de gases licuados de petróleo ascendieron a 35.487 millones de pesetas mientras que los costes fueron 36.179 millones, con un déficit de 692 millones, "Record" en la historia de esta empresa

del Instituto Nacional de Industria.

"Butano" cumplió en 1977 el vigésimo año de su actividad, alcanzando una cifra de ventas de 2,16 millones de toneladas que han representado, frente al programa del ejercicio, una menor realización de 4.618 toneladas. La empresa justifica la mínima tasa de rentabilidad alcanzada en 1977 por la "tímida actualización de tarifas al público, autorizada por la Administración, no acorde al crecimiento de los costos".

| BOLSA DE DIVISAS                     |           |          |
|--------------------------------------|-----------|----------|
| INFORMACION FACILITADA POR           |           |          |
| BANCO ZARAGOZANO                     |           |          |
| Cambios del día 14 de Agosto de 1978 |           |          |
| DIVISA                               | CAMBIOS   |          |
|                                      | COMPRADOR | VENDEDOR |
| 1 Dólar USA                          | 74,836    | 75,096   |
| 1 Dólar Canadiense                   | 65,934    | 66,238   |
| 1 Franco Francés                     | 17,430    | 17,511   |
| 1 Libra Esterlina                    | 146,805   | 147,616  |
| 1 Franco Suizo                       | 45,065    | 45,358   |
| 100 Francos Belgas (com)             | 240,847   | 242,464  |
| 1 Marco Alemán                       | 37,983    | 38,212   |
| 100 Liras Italianas                  | 9,007     | 9,049    |
| 1 Florín Holandés                    | 34,988    | 35,191   |
| 1 Corona Sueca                       | 16,969    | 17,067   |
| 1 Corona Danesa                      | 13,766    | 13,840   |
| 1 Corona Noruega                     | 14,377    | 14,455   |
| 1 Marco Finlandés                    | 18,317    | 18,426   |
| 100 Chelines Austríacos              | 525,349   | 530,901  |
| 100 Escudos Portugueses              | 166,932   | 168,263  |
| 100 Yens Japoneses                   | 40,158    | 40,406   |
| 100 Francos Belgas (fin)             | 234,228   | 236,522  |



Tras la prolongada crisis

# Incertidumbre en Portugal

El futuro es inconcreto y poco claro..., por ahora

J.V. COLCHERO

Enviado especial



LISBOA, 14.—¿Es Mario Soares un estadista acabado o volverá a entrar en Sao Bento —sede del primer ministro portugués— por la puerta grande? Sería, sin duda, prematuro cavarle ya su tumba política. Sigue siendo el secretario general del partido socialista, es decir, el líder del partido más importante de Portugal. Y en la sede del PS, en la rua Amenda, nadie piensa en "jubilar" a Soares, sino al contrario, se asegura que el partido está como un solo hombre detrás de él.

## EL FUTURO DE SOARES

La hora de Soares puede volver, cuando se celebren las próximas elecciones generales —que se convocarán entre principios de 1979 y la primavera de 1980— si el PS logra una mayoría en la Asamblea de la República y, caso de no obtener una mayoría absoluta, (lo que en la actual lejanía parece imposible) se aviene a coaligarse con otros partidos y no se empeña en gobernar "gozinho" (solo) como hizo tras los últimos comicios, lo que desencadenó las crisis, que han acabado por alejarle del poder.

Pero Soares corre ahora el riesgo de que intente arriconarle la derecha —con la ayuda del presidente Eanes— y no le deje ser socialdemócrata, sino que le empuje hacia un socialismo radical capaz de entenderse con un Alvaro Cunhal, que vea llegada la hora de dejar de ser stalinista para abrazar el eurocomunismo. Ello sería muy peligroso porque PS y PC sí podrían conseguir una mayoría absoluta en la próxima Cámara, (como la tienen ya en la actual), y constituir un frente popular. Ahora no hay un

Gobierno de ese tipo. En Lisboa, porque de 1976 a no aliarse con los comunistas, que entonces eran los más fieles vasallos del Kremlin entre los partidos de la Europa Occidental.

## COMPARACION PELIGROSA

La derecha, con nostalgias salazaristas, considera que con el desenlace de la presente crisis se acabó "el sueño sueco de Mario Soares", de mantener al partido socialista cuarenta años en el poder. Sin duda, tiene razón. Pero la comparación de Suecia con Portugal es peligrosa. Olof Palme dejó el poder porque los partidos burgueses lograron más votos que el socialista y se pusieron de acuerdo en un Gobierno. Ese no ha sido el caso de Portugal, donde los partidos de la derecha no tienen mayoría en la Cámara y donde Soares ha sido "exonerado" por el presidente de la República, que es un general. En Suecia el Jefe del Estado, el Rey, no se mete en política.

## SOLUCIONES POLITICAS

El gravísimo peligro al que ha de enfrentarse Portugal en los próximos tiempos es una nueva e irreconciliable radicalización entre derechas e izquierdas, que vuelva a colocar al país vecino al borde de la guerra civil o de una dictadura. El giro a la derecha que ahora ha dado la política portuguesa deberán refrendarlo cuanto antes las elecciones o, en caso contrario, entregarse el poder a quien venza en los comicios. Portugal necesita soluciones políticas, pues los problemas que han provocado la crisis han sido ideológicos, que han de vencerse a base de compromiso y consenso o... zanjarse de un golpe de espada, lo que no sería una solución democrática, ni tampoco política, pues una dictadura militar sumiría a este país del rincón suroeste de Europa en un

insuperable aislamiento. Haría de Portugal una Albania de derechas.

Si, efectivamente, Eanes persiste en su empeño de soslayar a los partidos y empujar hacia arriba a tecnócratas capitaneados por su primer ministro. Nobre da Costa, arriesga una reacción contraria de un amplio sector del pueblo portugués. Podría Eanes, además, encontrarse con la amarga realidad de, queriendo ser un De Gaulle, —y sin dar la talla para ello— verse obligado a convertirse en un Pinochet.

## INCERTIDUMBRE

El enfrentamiento entre Soares —que representa la democracia de partidos— y Eanes —que aspira a un presidencialismo capaz de desembocar en dictadura, no por deseo del generalísimo por falta de experiencia— prosiguirá, sin duda, en los próximos meses. Soares pretende evitar que la democracia portuguesa cambie de rumbo, sin que se pronuncie el pueblo soberano. Habrá que celebrar elecciones en cuanto el actual Gobierno actualice el centro y volver cuanto antes a la normalidad constitucional, que es aquella en la que el primer ministro es un líder político con el apoyo de la Asamblea. Si el pueblo portugués desea que se modifique la Constitución, ya votará a los partidos que lo propugnen. Y si el líder de derechas, Sa Carneiro, vence en los comicios, entonces a Mario Soares no le quedará más remedio que calentar en el Parlamento los escafios de la oposición. Pero si las urnas le dan la victoria, podría volver a Sao Bento dentro de pocos meses y, quizás, de la mano de la democracia cristiana, con quien ya se entendió durante los primeros siete meses de este año. Una coalición entre los socialistas de Soares y la democracia cristiana de Freitas do Amaral sería la mejor garantía para salvar a Portugal de extremo de cualquier signo.

## Tennessee (USA)

# POLICIAS DETIENEN A POLICIAS

MEMPHIS (Tennessee, EE.UU.) 14, (Efe).— Los Bomberos de Memphis votarán hoy para decidir si se declaran en paro en solidaridad con la policía en huelga, cuando millares de seguidores de Elvis Presley llegaran a la ciudad para el aniversario de la muerte del cantante que se celebrará el miércoles.

Las autoridades han ordenado que todos los policías que no regresen al trabajo hoy sean despedidos por negarse a acatar una orden judicial que dispone el fin de su huelga para un aumento de sueldos.

Los funcionarios han señalado que sólo una pequeña parte de los 1.100 miem-

bros del sindicato de policías han vuelto a sus puestos, aunque no se tienen noticias de ceses.

Los bomberos se declararon también en huelga durante tres días el mes pasado pero volvieron al trabajo, ante una orden judicial similar.

Unos 600 guardias nacionales de Tennessee y unos 150 ayudantes de sheriff patrullan hoy por las calles de la ciudad.

La ciudad se encuentra bajo un toque de queda desde la salida a la puesta del sol.

Se esperaba una afluencia de unos 50.000 simpatizantes pero las autoridades de Memphis añaden que

## Motivo: una huelga ilegal de los agentes del orden

es posible que el número sea menor.

### DETENCION DE POLICIAS EN HUELGA

Policías no sindicados armados con escopetas, han comenzado a detener a miembros de piquetes de policías en huelga a primeras horas de hoy en la Dirección General y en las cuatro comisarías de la ciudad, en tanto que se registraban brotes de violencia en las comi-

sarias.

El director de la policía, E. Winslow Chapman, encabezó un grupo de 20 altos funcionarios de policía que ordenaron a unos 30 agentes de policía en huelga en la Dirección General, que levantaran y pusieran las manos sobre la cabeza y les hicieron marchar en fila india por el edificio.

"Está detenido", ordenó Chapman a un hombre que llegó solo en automóvil. "Salga del coche inmediata-

mente, digo inmediatamente".

Los agentes registraron al individuo no identificado, retiraron su automóvil y lo arrestaron por violar el toque de queda de las diez de la noche a las seis de la mañana.

"Se ha movilizado a la Guardia Nacional y pronto entrará en actividad" ha manifestado el alcalde Wyeth Chandler a los periodistas esta madrugada.

La Guardia Nacional de Tennessee está dispuesta a movilizar 1.200 soldados mientras que los 1.100 agentes de policía sindicados siguen ignorando el toque de queda.

## CADENA PERPETUA PARA UNA "EX-MANSON"



LOS ANGELES.— La ex-miembro de la familia Manson, Leslie Van Houten, abandona la Corte Criminal después de ser sentenciada a cadena perpetua en su tercer juicio por el asesinato del matrimonio La Bianca (León y Rosemary) en 1969. (Telefoto Efe-Upi)

## Afectó a Santa Mónica

# TERREMOTO EN CALIFORNIA

WASHINGTON, 14 (Efe).— La costa californiana de los Estados Unidos se vió ayer sacudida por un fuerte temblor que reventó tuberías de agua, rompió vidrios y produjo algunos incendios.

Las localidades principalmente afectadas por el movimiento sísmico fueron Santa Bárbara y Santa Mónica, en el oeste del país.

Una niña resultó herida en la primera de aquellas ciudades cuando el seísmo desplomó el tejado de la vivienda habitada por ella.

El temblor, que duró algo más de medio minuto, afectó igualmente a una emisora de televisión de dicha población.

## FUERTES LLUVIAS EN CARACAS

CARACAS, 14 (Efe).— La capital venezolana fue azotada anteayer y ayer por fuertes aguaceros que causaron tres personas muertas y la inundación de numerosas viviendas.

La incesante acción de las lluvias en esta capital mantiene a los bomberos en emergencia permanente ante el peligro de nuevas inundaciones o posibles derrumbamientos.

## OLA DE FRIO EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 14 (Efe).— Una ola de frío se cernió ayer sobre Buenos Aires, al igual que como en casi todo el territorio argentino.

La ola de aire polar se desplazó desde el Sudoeste, registrándose en Buenos Aires y sus alrededores una temperatura mínima de cinco grados centígrados.

Al mismo tiempo, informaciones procedentes del Sur, Centro, Oeste, Norte y Noroeste del territorio nacional daban cuenta de que en esas regiones también se había hecho sentir un pronunciado descenso de la temperatura.

Nevó en las serranías tucumanas, las altas sierras de Córdoba, regiones de Mendoza y en distintos puntos de la Patagonia.

La temperatura más baja registrada en territorio continental argentino fue de 24 grados bajo cero, en la localidad mendocina de Las Cuevas.

La nevada, por otra parte, causa serios problemas de tráfico rodado a Chile por Las Cuevas y, debido a ello, aunque la ruta internacional se encuentra despejada, se recomienda a los automovilistas viajar equipados con cadenas.

La nieve acumulada, además, bloqueó unos 30 kilómetros de vía férrea en la región andina de Mendoza y pese a los trabajos realizados se mantiene interrumpido el tránsito ferroviario a Chile.



Ciento cincuenta muertos en el Líbano

# MACABRO FIN DE SEMANA

BEIRUT, 14 (Efe).— La guerra intestina de los grupos guerrilleros palestinos ha provocado, este fin de semana, 150 muertes en la capital libanesa al ser dinamitado un edificio de ocho pisos que quedó reducido a escombros.

En un principio, los observadores atribuyeron el atentado a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que dirige Yaser Arafat, ya que fue dirigido contra la facción palestina conocida con la denominación "Frente de Liberación de Palestina" (FLP), con la cual, la OLP está gravemen-

te enfrentada.

El atentado, al parecer, tenía el objeto de terminar con la vida de Abúl Abass, jefe de dicha organización.

Sin embargo, el FPL acusó, poco después, a un pequeño grupo pro-sirio, denominado "Frente Popular para la Liberación de Palestina Comando General", denomi-

## ● Dinamitaron un edificio de ocho pisos en el centro de Beirut

nación utilizada por el Gobierno sirio.

Mientras que la OLP de Arafat es la organización que más influencia tiene sobre la población palestina y sostiene posiciones flexibles para la solución de dos millones de refugiados palestinos, el FPL de Abúl Abass es una facción ultra, financiada y dirigida por el régimen de Irak.

El FPL cree, como el Gobierno iraquí, que la única solución en Oriente Medio es la destrucción del Estado de Israel.

La OLP y el FPL han mantenido este año una guerra cruenta de atentados, desde que el Gobierno iraquí se negara a entregar a Abúl Nidal, el más acérrimo enemigo de Arafat.

CONDENADO A MUERTE

Nidal intentó asesinar a Arafat en 1974, y luego huyó a Bagdad, donde encontró asilo político y protección. La OLP le condenó a muerte.

Con los recursos puestos a su disposición por el régimen de Irak, Abúl Nidal organizó entonces una red de terroristas que han operado en el Medio Oriente y Europa.

Uno de sus atentados más espectaculares fue contra un avión de pasajeros en Roma, a finales de 1973 y en el que murieron 131 personas.

En enero de este año, los terroristas de Abúl Nidal dieron muerte al representante de la OLP en Londres.

En el mes de junio, ase-

## ● La guerra entre facciones palestinas tiene ya tres frentes

naron al representante de la organización en Kuwait.

La respuesta de la OLP se dirigió entonces contra los representantes diplomáticos de Irak en París, Londres, Karachi y Beirut.

El atentado de este fin de semana es un nuevo ingrediente en esta lucha sin cuartel.

### INSPIRACION SIRIA

Aparentemente, los sirios, que mantienen en este país un cuerpo armado de treinta mil hombres, y que han bombardeado baluartes palestinos afines a la OLP, primero, y a las milicias derechistas después, han inspirado este ataque.

Los sectores cristianos libaneses creen que Siria intenta anular toda posibilidad de resistencia armada en el Líbano para lograr, en un futuro cercano, la anexión de este país y la formación de un Estado sirio que lo englobe.

Para Israel, que ha realizado importantes incursio-

nes armadas en el Líbano contra los palestinos, esto resultaría inaceptable.

### MENTIS DEL FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA

Un portavoz del Frente de Liberación de Palestina (FLP), desmintió hoy categóricamente, las informaciones según las cuales su organización acusa a otros grupos palestinos del atentado perpetrado el domingo contra su sede en Beirut, informa la agencia "France Press".

Algunos medios informativos extranjeros habían atribuido al jefe del Frente de Liberación de Palestina, Abul Abbas, unas declaraciones acusando al Frente Popular para la Liberación de Palestina, comando general del atentado que causó cerca de 200 muertes.

"El FLP no acusa a ninguna organización palestina de instigar dicho atentado y Abul Abbas no ha hecho ninguna declaración en este sentido", añadió el portavoz.

## MUNDO expres

### BOMBA EN UN RESTAURANTE

TEHERAN, 14 (Efe).— Una bomba hizo explosión anoche en el restaurante Khansalar, que estaba abarrotado de público, hiriendo a unas 40 personas, según testigos presenciales.

Según dichos testigos, un hombre entró en el restaurante cuando éste se hallaba lleno de gente, dejó un paquete en el centro del local y salió rápidamente. Pocos segundos después, se produjo la explosión.

Hasta el momento, no ha habido detenidos ni nadie se ha hecho responsable del atentado.

El restaurante Khansalar es frecuentado normalmente por turistas extranjeros, generalmente norteamericanos y es famoso por sus comidas persas.

En el momento del atentado había en el bar entre 189 y 200 personas.

### TORMENTAS EN FILIPINAS

MANILA, 14 (Efe).— Han muerto 34 personas, al menos, otras ocho han sido dadas como desaparecidas, y varios millares más se han quedado sin hogar a causa de las inundaciones y corrimientos de tierras registrados en el Norte de Filipinas.

El Ministerio de Agricultura ha manifestado que hasta ahora se había perdido un 15 por ciento de la cosecha de arroz.

En el centro de la isla Luzón ha resultado gravemente dañado al menos un puente de ferrocarril. Además se ha señalado que varias carreteras del Norte de Manila han quedado cubiertas por dos metros de agua.

Las aguas han inundado muchas calles en la capital obligando al cierre de escuelas.

### INUNDACIONES EN LA INDIA

NUEVA DELHI, 14 (Efe).— Unas doscientas cincuenta personas han muerto en unas inundaciones que amenazan a seis millones de personas en 15.000 pueblos azotados por los más duros monzones registrados en el Norte de la India en este siglo, informa la agencia india de noticias.

Las ciudades de Varanasi y Allahabad, en el Estado septentrional de Uttar Pradesh, corren graves riesgos de inundaciones, añaden las informaciones.

Se ha alertado a los residentes para una posible evacuación inmediata.

### VENEZUELA: YACIMIENTO DE COBRE

CARACAS, 14 (Efe).— El Gobierno venezolano confirmó el hallazgo de un importante yacimiento de cobre en las montañas de la sierra de Perija, estado Zulia, en la zona limítrofe con Colombia.

## Los alemanes, después de 1945

# SIGUEN BUSCANDO A DESAPARECIDOS DE GUERRA

MUNICH, 14 (Por Diana NEGRE, de Efe).— Más de medio millón de personas siguen buscando hoy el paradero de sus familiares, desaparecidos hace más de 30 años en la Segunda Guerra Mundial.

En la ciudad alemana de Munich existe un "servicio de investigación" de la Cruz Roja Alemana (DRK), dedicado desde el año 1947, a seguir el rastro de personas desaparecidas durante aquellos años.

Desde 1947 hasta 1965, los funcionarios de dicho servicio estudiaron cinco millones e cuatrocientos mil casos. Tan sólo pudieron dar contestación a dos millones, de los cuales la tercera parte correspondía a personas fallecidas.

Casi el 25 por ciento de las preguntas relativas a la suerte de soldados alemanes quedan sin contestar, pues se perdió todo rastro de ellos. La cifra de "desaparecidos" entre los soldados del antiguo Reich alemán, se eleva a 426.075.

También el número de incógnitas es elevado en cuanto a prisioneros entre la población civil: los funcionarios de Munich elaboran todavía hoy los datos para averiguar el paradero de 114.216 personas.

Hasta ahora no parece que el "servicio de investigación" pueda reducir su actividad, en opinión de su director, Max Heinrich, que dirige un equipo de 110 personas.

Anualmente el servicio de investigación de la Cruz Roja Alemana recibe de todas partes del mundo un mínimo de 50 mil nuevas consultas.

La mayoría de los interesados en descubrir el rastro de algún familiar se hallan en los países de la Europa del Este, la parte del mundo más afectada por deportaciones y traslados durante la guerra, pero también desde Australia, los Estados Unidos y otras partes del mundo llegan telegramas y cartas pidiendo ayuda.

El servicio de investigación confirma en muchos casos las sospechas de que el familiar sobre el que se pregunta ha fallecido, lo que permite a la familia vivir con mayor desahogo, ya que en tanto dicho servicio no confirma la muerte, o escribe la fórmula de "fallecido con gran probabilidad", la viuda o los hijos no tienen derecho a la herencia ni a pensión.

Debido a la dificultad en la transmisión de datos de aquellos años, el servicio no

puede utilizar ordenadores y debe recurrir a la investigación de tipo personal y manual.

El único sistema electrónico con que el departamento cuenta sirve para archivar y analizar los datos para localizar a los progenitores de niños que quedaron abandonados después de la guerra, pero menos de la tercera parte de estas personas, hoy día ya adultas, insisten en descubrir el paradero de sus padres. El director del servicio explicó a la prensa en Munich que tienen ya poco interés o nulas esperanzas de conseguirlo.

Ahora, después de más de 30 años, casi todos se han adaptado a su nueva identidad y consideran a sus padres adoptivos como sus verdaderos progenitores.

## Un avión americano cerca de Guam

# CAE AL MAR INFESTADO DE TIBURONES

AGANA (Guam), 14 (Efe).— Según los últimos datos, son 28 los supervivientes, tres de ellos funcionarios norteamericanos, del accidente sufrido hoy por un avión que cayó a un mar infestado de tiburones cerca de esta isla.

Los tres funcionarios son: James Joseph, subsecretario del Interior, Ruth van Clieve, directora del Departamento de Asuntos Territoriales y Wallace Green, segundo subsecretario del Interior.

Las autoridades navales estadounidenses han declarado esta mañana, que hay aún dos desaparecidos. El aparato era un Skytrain C-117 bimotor, que cayó al mar, al fallarle el mecanismo de despegue, pocos minutos después de haber salido de la isla.

El aparato se dirigía a Ulithi, atolón situado a 500 millas marinas al sudoeste de Guam, en donde se celebraba una ceremonia. El bimotor cayó al mar a unas 16 millas de Agana.

## Las relaciones entre los "grandes"

# BREZNEV VA A IR A WASHINGTON

## ● Hua Kuo Feng emprende su viaje a Europa Oriental

WASHINGTON, 14 (Efe).— El presidente Carter manifestó ayer que el dirigente soviético Leónidas Breznev, podía trasladarse próximamente a Washington para suscribir un nuevo acuerdo sobre limitación de armas estratégicas.

Carter, entrevistado por la revista norteamericana "Us News", no especificó la fecha de la llegada del presidente soviético, aunque insinuó que dicho viaje tenía posibilidades de realizarse durante los próximos tres meses.

Carter se refirió asimismo a la imposibilidad de que la llegada de Breznev se produzca antes de la convocatoria de una reunión "cumbre" destinada a llegar a un acuerdo en el campo de la limitación de armas estratégicas.

### KUO-FENG, A RUMANIA

El presidente del Partido Comunista Chino y primer ministro, Hua Kuo-Feng, salió hoy de Pekín con destino a Rumania, informó la agencia de prensa Nueva China.

Se espera que Kuo-Feng visite también Yugoslavia.

### DIFICULTADES PARA LAS NEGOCIACIONES CHINO-VIETNAMITAS

Una serie de incidentes registrados hoy dificultarán el inicio de las negociaciones entre China y Vietnam sobre el tema de la comunidad china residente en Vietnam.

Dichas negociaciones deberán comenzar mañana martes entre los vice-ministros de Asuntos Exteriores chino, Chung Hsi-Tung, y vietnamita, Hoang Bich Son.

Según la versión de Pekín, 100 chinos que esperaban ser evacuados fueron detenidos en la estación de Hanoi y trasladados a un destino desconocido.

Por su parte, la agencia

de noticias vietnamita dijo que los chinos fueron "instigados" a emplear medios violentos contra las autoridades vietnamitas, pero no negó las informaciones de Pekín según las cuales fueron evacuados mediante gases lacrimógenos y cañones de agua.

Las dos partes se han acusado mutuamente de provocar el incidente para envenenar la atmósfera de las conversaciones.

El martes pasado, fecha prevista para iniciar las conversaciones, ocurrieron incidentes similares que determinaron la suspensión de las conversaciones hasta mañana.

### MENSAJE DE FUKUDA AL KREMLIN

TOKIO, 14 (Efe).— El nuevo embajador japonés en la Unión Soviética, Tokichi Uomoto, salió hoy hacia Moscú con instrucciones del primer ministro Takeo Fukuda de declarar que el tratado chino-japonés de paz y de amistad no se dirige contra el Kremlin.

Fukuda ha encargado también a Uomoto, un diplomático de 60 años, comunicar a los dirigentes soviéticos que Japón concede tanta importancia a sus vínculos con Moscú como con Pekín.



# ANDANDO POR LA CALLE

Por José Luis ERCILLA

## LAS FIESTAS DE HUESCA

Las fiestas laurentinas de la ciudad hermana de Huesca, son también las fiestas de muchos zaragozanos. Porque trasladarse en coche a la capital del Alto Aragón es un paseo y estos días con los numerosos e interesantes actos que allí han programado, constituye un aliciente fuera de lo común.

El sábado, lo mismo que hicieron cientos de vecinos nuestros, estuvimos en Huesca. Había toros y fútbol. Pero había sobre todo un gran bullicio festero, sin que faltasen las manifestaciones populares para chicos y mayores. De la mano de ese gran entusiasta oscense que es Rafael Ayerbe Santolaria, famoso mago e ilusionista conocido por "Rayers-Sam", estuvimos en el parque presenciando teatro de guiñol y otras atracciones en la que los niños, sobre todo, gozaban a tope. Y sin pagar una "perra". Porque era al aire libre y gratuito. También, en la galería "S'Art", los amantes del arte tenían ocasión de admirar la gran exposición de Alejandro Brioso, considerado como el mejor acuarelista de Aragón y uno de los mejores de España. Y en las peñas y en los cafés y bares y en la calle todo era buen humor y sana alegría. Los "sanlorrenzos" son así de majos.

En la plaza de toros "El Viti" (cuatro orejas), Raúl Aranda (tres) y José Luis Palomar que resultó cogido daban toda una lección de cómo debe ser, y es, el toro auténtico. Casi lo contrario de lo que sucedió en el fútbol. Porque en "El Alcoraz", aunque se presenciaron nueve goles de distintas hechuras, el partido fue más bien mediocre. Pero los zaragozanos que se desplazaron a Huesca —entre los que nos contamos— tuvimos ocasión de disfrutar de una grata y alegre jornada que se prolongó hasta bien entrada la madrugada.

## EN TINIEBLAS

Si llegar a la madrugada, simplemente cuando se hace de noche, hay calles en nuestra ciudad que permanecen en tinieblas. Este es el caso de la de Pizarro, muy próxima a la Puerta del Carmen.

Nos han asegurado que llevan tres meses completamente a oscuras. Un industrial de hostelería de la citada calle nos ha dicho que él mismo ha llamado ya por tres veces al Ayuntamiento para advertir la anomalía, pero el tiempo transcurre y todo sigue igual.

La calle Pizarro es muy corta, pero en ella viven muchos vecinos y están ubicados numerosos establecimientos comerciales. Unos y otros, se supone, que están al día en el pago de las distintas contribuciones que, directa o indirectamente, repercuten en nuestro municipio. Aunque sólo fuera por eso tienen derecho a tener luz como siempre la han tenido. Pero desde hace tres meses permanecen en tinieblas.

Es de desear que en la calle Pizarro, como en tantas otras zonas de Zaragoza, los vecinos no tengan que seguir gritando ¡hagase la luz! sin que nadie les escuche.

## ESTA MUY BIEN

Pero no todo han de ser críticas al Ayuntamiento, que siempre se ha dicho que es un motivo muy socorrido, cuando los que escribimos en los periódicos estamos faltos de temas para llenar el espacio. Cosa que casi nunca es cierta, pues si denunciamos anomalías es porque éstas existen y si no se airean para que se sepan, difícilmente se podrán corregir.

Hoy queremos felicitar a nuestros munícipes responsables de que el inevitable desnivel de tierra existente entre las edificaciones de uno y otro lado de la calle Millan Astray —de parte de la calle de Millan Astray— se esté adecentando y adornando con muy buen criterio. Se va a sembrar césped y se van a plantar arbustos. También se están construyendo unas glorietas muy adecuadas en las que podrán jugar los niños, ya que eso va a parecer cuando esté terminado un mini-parque. Asimismo se están construyendo varias escaleras e incluso una rampa para que las madres, con los cochecitos o las sillas de sus hijos, y los inválidos, con sus carritos, puedan ascender y descender cómodamente.

Aunque las obras marchan bastante despacio, nos complace dejar constancia de lo que allí se está haciendo. Porque se trata de un núcleo muy poblado de nuestra capital que merecía el adecentamiento y la mejora que se está llevando a cabo. Las cosas como son.

Escrito de la A.C.F. de la Almozara

# ANTE EL CIERRE DE LA QUIMICA

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/express).— Con respecto al cierre de la Industria Química de Zaragoza la Asociación de Cabezas de Familia del barrio de La Almozara ha hecho público un escrito en el que, entre otras cosas, se dice lo siguiente:

"Cuando era inminente —se explicaba en dicho escrito— el precintado de las cámaras de fabricación de ácido sulfúrico de la I.Q., la dirección de la empresa amenazaba, en ese mismo momento, con el despido de 70 trabajadores y no da garantía alguna para el resto de la plantilla. Ante esta situación empiezan una serie de contactos entre la ACF, trabajadores y centrales sindicales, llegando a los siguientes acuerdos:

—Erradicación de la Industria Química.

—Defensa de los puestos de trabajo.

Estos acuerdos fueron planteados por la ACF, las centrales sindicales y los trabajadores a la dirección de la empresa, dándole de plazo hasta el 2 de septiembre para que plantease su postura y la comunicase a todas las partes implicadas y auto-

ridades locales, para que el día 8 de septiembre se tomen soluciones definitivas".

"Queremos dejar constancia de que la postura de la ACF en todas estas conversaciones ha sido y será firme y decidida en cuanto a que se cumpla la sentencia del Tribunal Supremo (precintado de las cámaras de fabricación del ácido sulfúrico) pero también somos conscientes de que a la I.Q., puesto que ha perdido el juicio, no le importaría precintarse esta sección antes de llegar a solucionar el problema laboral de sus trabajadores, para así poder despedirlos sin indemnización alguna, haciendo responsables de estos despidos a los vecinos del barrio.

Es por esto que nos vemos obligados, en solidaridad con estos trabajadores y vecinos del barrio, dado el alto índice de paro existente, a conceder este breve plazo (8 de septiembre), para, conjuntamente con los trabajadores y centrales sindicales conseguir definitivamente el cierre inmediato de las cámaras contaminantes y un puesto de trabajo".

## RELEVO EN LA POLICIA

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/express).— Esta mañana ha tomado posesión de su nuevo cargo en la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza, como Inspector Regional de Servicios, el comisario del Cuerpo General de Policía don Luis Montes de Aza, que hasta ahora mandaba la Brigada Regional de Seguridad y Orden Público.

Sustituye al comisario don Isidoro Castellano Lecina que, tras dilatada carrera profesional, se ha jubilado al cumplir la edad reglamentaria.

El Sr. Montes de Aza,

aunque no de nacimiento, es un aragonés de adopción, ya que toda su vida profesional se ha desarrollado en nuestra ciudad, donde cursó su carrera universitaria, quedando vinculado a la misma por razones de matrimonio y profesionales.

Muy conocido en los distintos medios zaragozanos, durante 17 años estuvo adscrito a la Brigada de Investigación Criminal, ocupando además diversos puestos policiales de responsabilidad hasta ser promovido a su nuevo destino, que lo convierte en el segundo jefe de la Policía zaragozana.

## Farmacias de servicio, día y noche

Dr. Cerrada (Prlg. Laguna de Rins) 24, Corisco.  
Monasterio Poblet (Esq. c/. Matadero) 11, Laso.  
Quinto de Ebro (Delicias) 19, Oliver.  
Vía San Fernando 9, Berna.

### FARMACIAS DE SERVICIO, DIA Y NOCHE PARA MAÑANA, MARTES

Camino de las Torres 40, Boneta.  
Epila (Cº Cuarte 75) 2, Gª Villanueva.  
Fuenterrabía (Avda. Madrid 37-39) 5, Faci.  
Villalpando (Bº Oliver) 2, Hernández Muñoz.

### FARMACIAS ABIERTAS DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Batalla de Bailén (Química) 1, Tomeo.  
Dr. Cerrada (Prlg. Laguna Rins) 24, Corisco.  
Manifestación (Plaz. del Justicia) 11, Serrano.  
Monasterio de Poblet (Esq. c/. Matadero) 11, Laso.  
Quinto de Ebro (Delicias) 19, Oliver.  
Requeté Navarro 22, Idolpe.  
Roger Tur (Edf. Veronés) s/n. Plano.  
San Juan de la Peña 7, Cisneros.  
Serrano 10, Rodríguez.  
Vía San Fernando 9, Berna.

NOTA: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

 Servicio Médico de Urgencia  
377712  
CRUZ BLANCA

# CONSUMA PRODUCTOS ARAGONESES

# JUZGADO de GUARDIA



## Un rollo encantador

TENGO miedo, Paco. Están llamando a la puerta. ¿Y si fuera la policía?

—Escucha, mi vida: Primero, no están llamando; segundo, aunque llamen a la puerta, será una vecina o un pobre. Además estamos en un país democrático y la sensualidad no está perseguida por las autoridades.

—¡Jópe que no! Yo tengo una amiga que la metieron a un reformatorio de monjas porque la encontraron en una pensión de Avila con un señor que se la echaba al cuerpo.

—Nosotros no estamos en Avila, ni en una pensión, sino en mi piso de Zaragoza. Además, tú no eres una menor. Ni te he forzado a venir. Vienes conmigo porque te gusta el rollo. Tú misma me has dicho que has tenido experiencias con otros y ninguno te ha dado tanto placerrín.

—Eso sí. Contigo disfruto como un mono en un tostadero de cacahuets. Pero esta es la primera vez que me escapo de Barcelona con un casado. Oye, y si viene tu mujer, ¿qué le decimos?

—Está en Jaca con los chicos y sólo puede volver cuando yo vaya a buscarla. Haz el favor de ponerte cómoda. Estás en tu casa de verano. ¿O es que ya no te apetece jugar a que me he ahogado en la alfombra y me haces la respiración artificial, boca a boca?

—Claro que sí, Francisco, qué cosas tienes. Oye, ¿esa tan guapa que está en ese retrato, es tu mujer?

—Sí. Ya te lo he dicho.

—¡Menuda señora! Y teniendo una mujer así, ¿cómo te va el rollo de ponerle los cuernitos con chorbas como yo?

—Es que allí está muy favorecida. Además ese retrato es de estudio, tiene retoque y está hecho hace diez años.

—Y esa tan joven que está en ese otro marco, con dos chavalines, ¿quién es?

—Mi hija Elisa. No seas tan preguntona. Y ellos son sus hermanos. Paquito, de diez años, y Luis, de cuatro. Ya te he presentado a toda mi familia. ¿Estás contenta?

—Sí. Mucho. Me parecen encantadores. Les estoy cogiendo cariño y aunque quisiera, pues eso...

—¿Qué?

—Que ya no podría hacer nada contigo.

—Te he traído para pasar en Zaragoza una semana divina y ahora me sales con estas. Venga, quítate la blusa y enseñame los pechitos.

—Como te acerques te suelto una bofetada. ¡Pero qué sinvergüenzas tan grandes sois los hombres, Francisco! ¿Por qué engañas tan asquerosamente a una mujer tan buena y a unos hijos tan preciosos?

—¿Pero es que vas a hacerte la estrecha después de haber pasado dos noches en mis brazos, en un hotel golfo de Barcelona?

—Me parece que yo quiero a tu familia más que tú. Y la prueba es que no consentiré que me echas mano delante de esos chiquirritines, y de esa esposa, y de esa hija, con caras de inocentes personitas.

—Muy bien. O sea que ahora, porque ves retratada a mi familia, te enterneces y te haces la honrada

—No me hago la honrada. ¡Lo soy! ¿Es que acaso te he cobrado algo o te he aceptado un cochino regalo por acostarme contigo? Y luego decís los viejos que es sucia la juventud. En esto de la decencia de las mujeres, algunos tenéis un concepto muy hortera. El mundo está lleno de putitas que jamás se acostarán contigo y, por lo menos, en tu vida, hay dos mujeres honradas y decentes que sí lo hicieron: Tu mujer y yo. No sé por qué habéis de confundir tanto la cama con la honradez.

—De acuerdo. Recoge tus bártulos, te llevo a la estación y te saco el billete del Talgo para que vuelvas a chapear por las Ramblas de Barcelona...

—Que te lo crees, moreno. Déjame decidir a mí. Tu estás ofuscado con el sexo y yo estoy lúcida. Así que no me muevo de tu casa hasta que no vuelvan de veraneo tus hijos y tu mujer. Les he cogido cariño sólo de verlos... y los quiero conocer.

A Francisco, administrativo, casado, de 48 años y "viudo de verano", se le presentó el caso que acaban de conocer. María Isabel, soltera, de 20 años, accedió a venirse con él a Zaragoza. Sólo que, cuando llegó a su casa, la joven se negó a todo contacto erótico, diciéndole que no saldría del piso hasta que le presentara a su familia. Y, tan terca se puso, que a Francisco no le quedó otro remedio que denunciar el caso, para quitársela de encima. Así que ya pueden imaginar el plan que se le presenta al "inocente" Francisco, quien además de llevarse a casa a una menor, creyéndola mayor, cometió la ingenuidad de denunciarse a sí mismo.

BRUNET

2 SOPORTES PUBLICITARIOS DE LARGO ALCANCE



Unico vespertino aragonés



Semanario deportivo de Aragón para España

3 PUBLICACIONES DE PRENSA ARAGONESA SA  
DIRECCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
MARCIAL 2 - TEL 216983 - ZARAGOZA



# polideportes

TENIS

## HIGUERAS, NO PUDO CON CONNORS

INDIANAPOLIS, (Indiana-EEUU), 13.—(EFE).—El tenista español José Higuera, séptimo cabeza de serie, obtuvo el pase a la final del campeonato de los Estados Unidos sobre tierra batida, que se disputa en Indianápolis y que está dotado con 210.000 dólares, al vencer en encuentro de semifinales al italiano Corrado Barazzutti.

Higuera necesitó más de tres horas y media para deshacerse del jugador italiano, adjudicándose el primer set del partido por 7-6, perdiendo la segunda manga por 4-6, y obteniendo brillantemente el pase a la final, por su victoria en la tercera de 6-2.

Por su parte el norteamericano Jimmy Connors eliminó hoy al español Manuel Orantes en semifinal del Campeonato de Tenis de los Estados Unidos sobre tierra batida, partido que fue suspendido ayer por falta de iluminación, cuando Connors llevaba ventaja de 7-5 y 2-0.

Reanudado el encuentro esta mañana, Jimmy demostró su superioridad sobre Orantes y se anotó el segundo set, que le daba el pase a la final, por 6-1

Ya en la final el tenista norteamericano Jimmy Connors ganó al español José Higuera en la final individual del campeonato de los Estados Unidos sobre tierra batida que se celebró hoy en Indianápolis.

El campeón norteamericano se impuso a Higuera en un rápido partido por el tanteo de 7-5 y 6-1.

AUTOMOVILISMO

## NUEVA VICTORIA DE "LOTUS"

ZELTWEIG (Austria), 13, (Crónica de Efe).— Por si no estuviera suficientemente demostrado con la extraordinaria temporada que está realizando el americano Mario Andretti sobre "Lotus" hoy, en el Gran Premio de Austria, donde se ha visto envuelto en un accidente cerca de la salida, su compañero Ronnie Peterson ha llevado victoriosamente a su negro monoplaza a ganar un gran premio, y van...

El Gran Premio de Austria, que ha sido sin ninguna duda el más accidentado de la temporada, hubo de ser suspendido temporalmente por la lluvia caída en el circuito, cuando se llevaban cubiertas siete vueltas de las cincuenta y cuatro de que constaba el recorrido.

De los veintiseis monoplazas que la iniciaron solamente veintinueve tomaron la nueva salida, con la pista aun mojada, por lo que se produjo el conocido "balle" de cambio de neumáticos, en el que Peterson, realizándolo en el tiempo justo y en el momento adecuado, basó gran parte de su triunfo.

En la séptima vuelta, momento en que se suspendió la carrera por la cortina de agua que caía sobre el trazado, las posiciones eran, Peterson, Depailler "Tyrrell", a siete segundos y John Watson, "Brabham".

La carrera se suspendió entonces, para reanudarse a las cuatro en punto, hora española, ocupando las primeras plazas de la nueva parrilla Peterson y Depailler, seguidos de Watson y Laffite, "Ligier".

El cambio de neumáticos de lluvia a seco, puesto que la pista se iba secando por momentos, produjo que, en la vuelta diecinueve, los dos "Ferrari", con neumáticos de lluvia, mandaran la carrera, mientras Depailler, ya con "Slicks" era tercero, delante de Fittipaldi, "Copersucar", Pironi, "Tyrrell" y Peterson, también con neumáticos de seco, eso quería decir, ni más ni menos, que el liderato de los autos italianos era, al menos, provisional.

En efecto, Reutemann, que perdía velocidad por momentos, debió parar en boxes en la vuelta veinticuatro, para tomar su relevo Villeneuve, ante Peterson, Lauda, Depailler, y Stuck.

Finalmente Peterson, en la vuelta cincuenta a solo cuatro de la llegada tenía treinta segundos sobre Depailler y Villeneuve.

En la vuelta cincuenta y cuatro entraba vencedor por segunda vez en este año, seguido de Depailler y Villeneuve, con Fittipaldi tercero, Brambilla, "Surtees", cuarto, Laffite quinto y John Watson, sexto.

Se hizo una reclamación contra el piloto de "Lotus" Ronnie Peterson vencedor de la carrera y el segundo clasificado, Patrick Depailler, "Tyrrell", al parecer por ser empujados por sus mecánicos en su segunda salida, ha sido efectuada por varias escuderías. Reclamación que finalmente sería desestimada.

### CLASIFICACION OFICIAL GP AUSTRIA

Con la descalificación del argentino Carlos Alberto Reutemann, "Ferrari" por ser empujado en la segunda salida y la desestimación por los comisarios deportivos de sendas reclamaciones contra Peterson y Depailler, la organización ha facilitado la siguiente clasificación oficial del Gran Premio de Austria de fórmula 1.

- 1.— Ronnie Peterson "Lotus", 1h. 41 m 21.50 seg. a una media de 207,46 kilómetros hora.
  - 2.— Patrick Depailler, "Tyrrell", 1.42.09.00
  - 3.— Gilles Villeneuve "Ferrari", 1.43.01.30.
  - 4.— Emerson Fittipaldi, "Copersucar", a una vuelta.
  - 5.— Jacques Laffite, "Ligier", a una vuelta.
- Vuelta rápida: Ronnie Peterson 1m 31,42 segundos.

### CLASIFICACION DEL MUNDIAL

- 1.— Mario Andretti, 54 puntos.
- 2.— Ronnie Peterson, 45.
- 3.— Patrick Depailler, 32.
- 4.— Niki Lauda y Carlos Reutemann 31.
- 6.— John Watson y Jacques Laffite, 16

WATERPOLO

## HELIOS GANO LA SEMIFINAL

ZARAGOZA, 13.—(S.I).—Tras superar ayer domingo a sus dos últimos rivales, el conjunto de Helios ha ganado la semifinal del Campeonato de España de waterpolo juvenil que se ha venido celebrando en sus instalaciones

Ocho equipos entraron en liza, acreditándose desde los primeros compases como los fuertes, el equipo zaragozano, los madrileños Canoe y Concepción y el Don Quijote, con notable diferencia sobre los norteos, Bilibaina, Larraina, el ceuti Caballa y los vigueses del Náutico.

A la jornada de clausura, concurren igualados a puntos e invictos, Helios y Concepción. Lógicamente, por tanto, su encuentro resultaba decisivo para la adjudicación del título. Mucho público en la piscina, aprovechando la mañana dominguera, bastantes seguidores madrileños, relativa superioridad de los zaragozanos que al final se alzarían con la victoria y el título por el tanteo de 11-7, con parciales de 2-1, 5-1, 3-2 y 1-3.

## En los Mundiales y en K-4

BELGRADO, 13.—(Resumen de Agencias).—No alcanzó España el oro en los campeonatos mundiales de remo, pero estuvo bien cerca de él y, en general la actuación de nuestros representantes fue más que estimable

Lo mejor el segundo puesto, y la plata por consiguiente, de Menéndez, Esteban, López y Ramón en K-4, 500 metros, con un crono de 1-30-10 por detrás de la Alemania Oriental que marcó 1-29-26.

En K-4, pero en diez mil metros, los españoles solo pudieron ser décimos, adjudicándose el título la Unión Soviética. En K-1, 500 metros, el español Guillermo Del Riego fue quinto, venciendo el rumano Vasile Diba. En K-2, también sobre la distancia de 500 metros, la pareja hispana Del Riego y Vázquez se clasificaron en quinta posición siendo la victoria para los alemanes orientales Otricht y Jelm., Y finalmente en C-2, 500 metros, García y Magaz obtendrían una séptima plaza, imponiéndose los húngaros Foltan y Vaskuti.

REGATAS

## ESPAÑA CONSIGUIO LA PLATA



## SPINKS AGUARDA

MIDDLETOWN (Nueva York).— El campeón del mundo de boxeo de los pesos pesados, versión WBA, Leon Spinks acaricia a un diminuto perro de ocho semanas. Spinks se encuentra entrenando en espera de su combate de revancha contra Muhammad Ali que se celebrará el día 15 de septiembre. (Telefoto Efe-Upi)

## RUMBO A MUNICH



MADRID.— Las selecciones nacionales de ciclismo "amateur" de fondo y de pista, han salido con destino a Alemania para participar en los campeonatos mundiales que se celebrarán en ese país, desde el miércoles hasta el día 27, en que se correrá el campeonato de fondo en carretera para profesionales.

En la foto, la selección nacional de ciclismo "amateur" de fondo. (Foto-EFE)

NATACION

## Los nadadores españoles mal

SAINT-LOUIS (Francia), 13 (Efe).— El equipo de Francia de natación "b" ha derrotado al español por un tanteo de 212 puntos contra 130, después de disputarse hoy la segunda jornada de esta confrontación entre Francia y España.

EL VENEZOLANO Betulio González ha conquistado el título mundial de los pesos moscas de boxeo (versión A. M. B.) al vencer en Maracay (Venezuela) a los puntos al hasta ahora campeón, el mejicano Gutty Espadas.

TORMO en 50 c.c., Angel Nieto en 125, Benjamín Grau en 250 y Victor Palomo en 750 han sido los vencedores del Premio motorista de La Linea, puntuable para el campeonato español.

## TEATRO ARGENSOLA

HOY ESTRENO

FARIZA FILMS

OLIVIA PASCAL es VANESSA



ANTHONY DIFFRING, EVA EDEN & G. CLEMENS Director: HUBERT FRANK

Color

(MAYORES 18 AÑOS, EXCLUSIVAMENTE)

5-7-9-10'45





Barullo en el área. Los atacantes zaragocistas vuelven la espalda y los defensas azulgranas acabarían despejando la pelota. (Foto García Luna)



Aunque el Zaragoza goleó al Huesca (2-7) "empataron" en algunas cosas

# POR EL CAMINO DE

A pesar de tener mayor ingreso que en anteriores ediciones este tradicional encuentro Huesca-Real Zaragoza, hay que reconocer que la afición oscense no llega al calor que sienten sus directivos de ayer y de hoy. Más claro: la densidad de población de la capital hermana no responde al espíritu de sacrificio y entusiasmo de los directivos que siempre tuvo este querido club; acudiendo con sus altas como socios y llenando ese bonito campo que es "El Alcoraz", en el que disfrutamos de una grata noche de fútbol el sábado laurentino.

## LAS "BARBAS" DEL VECINO

Vistas así las cosas, el Huesca se ha decidido a ir por los caminos de la verdad, evitando la ruina total —o acaso la desaparición de un club—, al cual todos los aragoneses —en mayor o menor grado— debemos sentirnos vinculados. Y, el verdadero camino a seguir, ha sido poner los ojos en la "cantaera" y en los jugadores modestos —económicamente se entiende— rebajando así siete millones el presupuesto de un club que tiene que vivir con los pies en el suelo

y sentarse en la realidad. De este modo se explica que haya fichado a un equipo de hombres jóvenes. Aunque en el mismo esté integrado —con evidente y superior rendimiento— ese "capitán" que se llama Ausaberrri; al cual, siendo seleccionador de Juveniles el que esto escribe, tuvo el honor de llevarlo a la Selección de Aragón, siendo después jugador del Real Oviedo; y, recibiendo esta noche de fiestas oscenses, el trofeo que le reconocía como el mejor en la anterior temporada. Un jugador que en la noche del sábado volvió a brillar en la

primera parte, para ser arrasado con el derrumbamiento general en la segunda. Un jugador que acompaña a ese grupo de jóvenes promesas que, al lado de un entrenador con experiencia, no dejarán de dar similar rendimiento al de años atrás. Porque, éste Huesca que ha recordado "sus barbas" económicas, está hoy más cerca de la verdad de un fútbol que quiera seguir viviendo. Lo quimérico tiene que dejarse a un lado. La realidad se impone. Y, en ese conjunto oscense, que tuvo una primera parte aceptable —contando con esos defectos acusados por escaso tiempo de preparación y conjunto —en la que se adelantó al Real Zaragoza con dos goles, se le subió a esas barbas que aún son luengas en el Zaragoza en algunos aspectos. En otros, también el Real Zaragoza —ha aceptado el "arreglo" que se ha hecho el vecino a "recortado" y puesto a remojo a las suyas. Por el camino de la verdad.



Alonso, el "improvisado" capitán zaragocista recibió el trofeo donado al equipo vencedor. En la instantánea le vemos junto a la mairalesa mayor Lourdes Navarro. (Foto García Luna)

## UN HUESCA FALTO DE ENTRENAMIENTO

El cuadro azulgrana está escaso de entrenamiento. Hace unos días, se han incorporado varios jugadores a las primeras sesiones. Lógicamente, tenía que irse abajo en el segundo tiempo. En la primera parte, esa juventud, con fuerza y ánimos, superó en muchos momentos al rival. Y acreditó detalles buenos en su meta; Tolosana. Como así mismo ese poder de César que será un gran defensa el chaval cuando lo pulan un poco. Hay calidad en el mozo. Y fuerza.

El desfondamiento de Sierra, muy bullidor, se dejó notar también. Y otro de los destacados fue Tosao, cuya calidad quedó demostrada en varias ocasiones, así como la rapidez de Val que se llevó por velocidad los balones que disputó con Antich.

La clase de "Chirri", siempre inteligente en el pase, acusó el desfondamiento general del segundo tiempo, que envió balones por alto a sus delanteros, los cuales —a decir verdad— se llevaron en la disputa de cabeza, todos a los contrarios. Un Huesca que irá a más, por eso cami-

no de la verdad que ha emprendido con decisión; y, se mantendrá en su categoría. Aunque siga necesitado de ayuda y socios.

## EL "EMPATE"

Sin "dar jabón". La victoria, muy amplia nada menos que por 2-7, si; fue justa, dentro de la mediocridad del juego exhibido por éste Zaragoza, también falto de preparación. Y, así mismo, se ha decidido ir por el cano que debe llevarse el fútbol, basándose en la "cantaera". Tuvo un empate con el Huesca en varias cosas. En la aportación de gente joven. En la reducción de unos gastos que le han llevado a ese "déficit" de idiosincrasias millones de pesetas! Y... pero vamos a realizar un análisis de juego, tácticamente, como equipo; y, de algunos, individualmente, porque merece la pena.

TACTICA: ¿Tiene preconcebido Boskov éste sistema de colocación de sus hombres en el terreno de juego para la Liga? Si éstas piezas que puso en ensayo en la primera parte, son las que piensa mantener en el

torneo que vecina, se habrá dado cuenta que, tácticamente hay que variar. El sistema o los hombres. Queremos insistir en un paliativo al mal juego realizado, a pesar de los siete goles. Al equipo le faltan partidos de preparación para que su rodaje sea mejor y se halle más entonado.

Ahora sí. Conviene resaltar que los hombres de la zaga, —Barrachina, Antich y Benedé— no tienen su fuerza en el despeje de cabeza. Es más: Antich, el jugador de Turquía —y paisano del entrenador zaragocista— falló, no solo en el bateo de cabeza, también por bajo, puso en peligro la meta propia. Sabe pasar el balón. Pero eso no será suficiente. Veremos más adelante, si, —a pesar de su edad no muy joven— puede lograrse más dinamismo en su juego defensivo, ya que le suponemos una mejor creatividad.

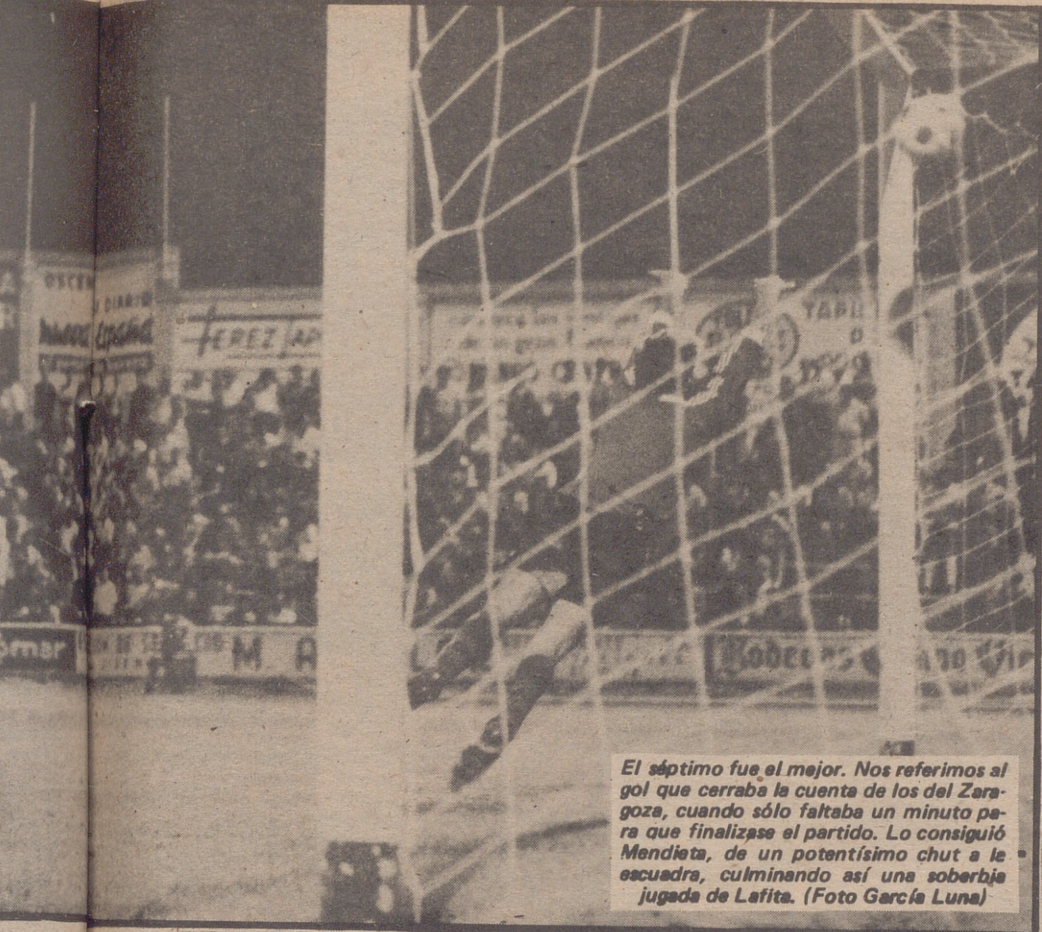
El mejor de los tres fue Barrachina, sobre todo en el corte. Y a Benedé, no lo vemos como lateral. Se desenvuelve mejor por espacios centrales que en esas orillas, donde difícilmente va a encajar el buen juego que ha demostrado poseer en otras



Víctor tuvo fuerza, rasmia, pundonor y... lo que hay que tener. Por eso fue la figura del partido. Aquí le vemos con el balón en los pies. De espaldas y junto a él Alonso. (Foto García Luna)

demarcac  
Sorpre  
mejor ju  
Zaragoza  
paña, con  
beradame  
ría. Cuan  
juego, su  
el ala, pro  
dancia de  
fieros. Cr  
ga a gu  
—donde  
cian rend  
paradores  
provecho  
él en el c  
uno de lo  
de Españ  
da.  
Hemo  
chos de  
Oñaderr  
fensa lat  
Zaragoza  
día a día  
en el ju  
del equi  
dos son d  
no satisfi  
"cantaera"  
por el ca  
con sorpre  
tores. No  
valor de  
tany. Nir  
mejor pu  
vía. Y ar  
mucho m  
físico est  
grable en  
res. Por e  
esté a la p  
éstos dos  
el equi  
segunda p  
desfonda  
ca. Hay  
factores.  
que la in  
no Lafita  
balones d  
cia a sus  
que, siem  
sincroniza  
que brilló  
entrada c  
Los dos  
to el Zar  
cuyo o  
ido por  
sista, e  
pulvaron  
mo, que e  
Estuvo m  
tro el pri  
do.  
Por ci  
—fuimos  
plaudier  
se incorp  
po bilbain  
mos sus c





El séptimo fue el mejor. Nos referimos al gol que cerraba la cuenta de los del Zaragoza, cuando sólo faltaba un minuto para que finalizase el partido. Lo consiguió Mendieta, de un potentísimo chut a la escuadra, culminando así una soberbia jugada de Laffita. (Foto García Luna)

# LA VERDAD

demarcaciones.

Sorprende que se sitúe al mejor jugador que tuvo el Zaragoza en la pasada campaña, como es Juanjo, deliberadamente en la zona media. Cuando su creación de juego, sus penetraciones por el ala, proporcionaban abundancia de goles a sus compañeros. Creemos que ni el juego a gusto en esa zona, donde ha dicho que le hacían rendir menos otros preparadores, ni se sacará el provecho que se obtuvo de él en el curso pasado, siendo uno de los mejores extremos de España en dicha temporada.

Hemos de estar satisfechos del rendimiento de Oñaederra —iqué gran defensa lateral podía tener el Zaragoza!— y Víctor; que día a día se vá convirtiendo en el jugador más positivo del equipo. Ninguno de los dos son descubrimientos. Pero satisface que uno de la "cantera" esté rindiendo por el camino de la verdad con sorpresa para sus detractores. No vamos a analizar el valor de Arrúa y García Castany. Ninguno ha logrado su mejor puesta a punto todavía. Y ambos han de rendir mucho más, cuando su nivel físico esté a la plenitud, lo que en éstos dos jugadores, por eso el equipo físico está a la plenitud lo que en éstos dos jugadores. Por eso el equipo rindió más en la segunda parte. Y por el lógico desfondamiento del Huesca. Hay que sumar ambos factores. Pero no cabe duda que la incorporación del fino Laffita, creó juego y puso balones de gol en abundancia a sus compañeros de ataque, que siempre perfectamente sincronizado con Víctor, los dos "insider" que utilizó el Zaragoza, tanto Alonzo, cuyo juego es bien conocido por el aficionado zaragozano, como "Amorrortu" más por el extremo que en el eje del ataque.

Estuvo más en la zona de tiro el primero que el segundo.

Por cierto que, nosotros fuimos de los que más aplaudieron al vasco cuando se incorporó al primer equipo bilbaíno— siempre elogiados sus cualidades de rema-

tador y de bien jugar. De su hábil penetración en la zona de tiro, hoy no tenemos más remedio que acusar ésta ausencia. Será preciso que Boskov, coloqué más de dos hombres de punta, alimentando con el refuerzo de Juanjo, los triángulos y evoluciones que pueden realizar. El ensayo posicional que presenciamos en "El Alcoraz" no va a ser rentable para el Zaragoza. Con esos dos jugadores solo por de pronto, no.

No caben censuras para los jóvenes. Ya se sabe el rendimiento individual de los Mismos. A Pérez se le dieron oportunidades la temporada anterior en el torneo "Ciudad de Barcelona" y también debe conocerse hasta donde puede llegar.

El Real Zaragoza mejoró su juego, como ya hemos dejado dicho en la segunda parte; por mejora más vivaz y por desfondamiento del contrario.

## CAMINOS DE LA VICTORIA

A esa juventud incorporada a los dos equipos, los

aficionados deben de apoyar, para no llevarse equivocaciones, como puede ocurrir con jugadores "rechazados" y que después rindan con luz propia, como ha sucedido el sábado con Víctor, para el que han sido los mayores elogios y aplausos.

En los errores y en los aciertos, pesan lo mismo los del Huesca que los del Real Zaragoza, salvando la distancia que marcan las divisiones en que han de jugar. Creemos que si han tenido éste "empate" de "remojarse las barbas", uno y otro vecino, si entramos en la conveniencia de animar a esa juventud, con responsabilidad, técnicos, directivos, críticos y afición, se habrá llegado a la meta que consiste en "afeitar en seco" a otros equipos que aún caminan en el engaño; y logrado la permanencia del Huesca y el Zaragoza en la Tercera y en la Primera División. El remojón habrá sido, para un recorte de belleza deportiva y un refresco placentero de ideas sanas para los respectivos clubs aragoneses.

Antonio MOLINOS

## LOS ENTRENADORES

- BOSKOV: "Lo mejor, el espíritu de superación"
- LASA: "Nos falta rodaje"

HUESCA.— (De uno de nuestros enviados especiales).— En los vestuarios del Alcoraz, el preparador azulgrana Lasa se deshacía en elogios para el cuadro zaragozano.

—Ciertamente al comienzo han acusado cierta desorientación en la zona de defensa, pero luego se ha ido asegurando al tiempo que trenzaban un fútbol austero pero de gran efectividad.

De sus muchachos Lasa fue parco en palabras: "Nos falta rodaje" vino a decir laconicamente.

Boskov por su parte no vacilaba en exteriorizar su satisfacción por el fútbol de sus muchachos.

—Lo mejor ha sido el espíritu de superación de todos los jugadores. Pese al dos a cero adverso nos hemos superado hasta cuajar una actuación creo que bastante completa.

De las lagunas en la retaguardia, Boskov las achacó a la falta de acoplamiento. "Todo llegará", aseguraría el técnico yugoeslavo. Y en relación con Laffita, manifestó que había estado francamente acertado y que es un hombre del que esperaba grandes cosas.

A todo esto, el presidente Sisqués, que también estuvo en Huesca en la noche del sábado, anunció que continúan las negociaciones para reforzar el equipo "Pronto puede haber alguna novedad".

## LOS TORNEOS DE VERANO

### EL MADRID GANO EL "TERESA HERRERA"

LA CORUÑA, 13.—El final de este popular torneo ha sido un auténtico acontecimiento futbolístico que hizo congregarse en "Riazor" a casi treinta y cinco mil aficionados. Gran número de ellos llegados desde los mas diversos lugares de Galicia.

El Real Madrid, que había iniciado su actuación en el torneo venciendo al Coruña por cinco goles a dos, esta noche demostró su gran capacidad futbolística frente al Flamengo, un cuadro bien ordenado, de juego preciso y fútbol rápido, que a pesar de sus muchos méritos, nada pudo hacer frente a la técnica y la clase de los madrileños.

calificado por la crítica deportiva como verdaderos protagonistas de esta edición del "Teresa Herrera" que ha resultado positiva en todos los aspectos y que según cálculos iniciales dejará unos beneficios del orden de los seis millones de pesetas.

Arbitro el colegiado cántabro Sánchez Arminio, el mejor árbitro del torneo.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Real Madrid: Miguel Angel; Sol, San José, Pirri; Benito, Del Bosque, Aguilar, Wolf, Jessen, Stielike y Juanito. No hizo cambios.

Flamengo: Raul; Toninho, Manguitos, Ramirez, Jorge Luiz, Junior, Guiro, Paulo César, Eli Carlos, Claudio Adro y Abilio. A los 12 minutos del segundo tiempo se retira Guiao y lo sustituye Leandro y en el minuto 39 Tita ocupa el puesto de Claudio Adao.

En el minuto 23 los brasileños en plena acción ofensiva están a punto de marcar por mediación de Toninho, pero el Madrid responde con un contragolpe rápido que protagoniza Jessen, quien en el minuto 24 tras un espectacular avance logra marcar el uno a cero.

La segunda parte es de claro dominio madridista, que a los 12 en una de sus mejores jugadas consigue el dos a cero con el que corona su triunfo. Juanito toca de tacón hacia atrás y Aguilar que recibe la pelota se interna rápido y se planta ante Raul, al que desborda y marca.

Destacaron por el Real Madrid Stielike, Wolf, Juanito y Aguilar y por el Flamengo, Taninho, Paulo, Cesar y Abilio.

### De nuevo...

### EL ARAGON VOLVIO A GUSTAR (2-4)

TAMARITE, 13 (Crónica por teléfono de nuestro corresponsal). Aragón: Pardo, Ramón, Pisa, Bruallas, Arzón, Lapuente, Rius, Dani, Fernando, Sanz y Dieste.

Tamarite: Solanas, Moya, Lasierra, Miranda, Sanmartín, Sasot, Chordi, Pardina, Torrijos, Inglada y Naya.

En la segunda mitad salieron por el Aragón: Artigas, Maya, Pardina, Paquito, Casajús, Lasaosa y Crespo. Y por el Tamarite Arnal, Noguera, Esteve, Piraces, Robira, Meler e Inglan.

El partido ha tenido dos fases muy distintas. En la primera mitad las fuerzas fueron muy equilibradas, con jugadas muy rápidas por ambos equipos y con ventaja del Tamarite al final de ella por 2-1.

En la continuación los cambios producidos por ambos equipos influyeron de modo radical en el resultado final. El Tamarite ya más desordenado estuvo a merced del Aragón, más técnico y con más fuerza física que sus oponentes, aunque creo que el resultado final debió ser un mínimo 3-4 a favor del Aragón.

Los goles se produjeron así: Minuto 17, saque de banda por Miranda sobre el área y Naya de cabeza marca el 1-0. Minuto 33, gran jugada de Torrijos con pase a Inglada y de fuerte disparo marca éste el 2-0. Minuto 40, Dieste de cabeza y de forma imparable marca el 2-1. Resultado con el que finalizaría la primera parte. Minuto 20 de la segunda parte centro de Casajús y Crespo establece la igualdad. Minuto 22, de nuevo Crespo vuelve a marcar el 3-2 cundiendo el nerviosismo en la zaga local y minuto 32, Sanz a pase de Lasaosa, establece el 2-4 final.

Destacados por el Aragón todo el conjunto pues creemos que este conjunto dará mucho que hablar y por el Tamarite todo el conjunto también de la primera mitad en especial la línea defensiva Naya y Torrijos.

Sin complicaciones la labor del colegiado señor Cabeza y sus líneas Angulo y Carlos.

Por último decir que la Colomina registró una muy floja entrada y que la tarde fue muy calurosa.

Mariano BLANC

### OTRO "ONCE" DEL ARAGON PERDIO EN TARAZONA (2-1)

TARAZONA, 13 (Crónica por teléfono de nuestro corresponsal). Partido amistoso que servía para la presentación del equipo local ante la afición de Tarazona contra el Aragón de Zaragoza. Respondieron los aficionados que acudieron en gran cantidad a presenciar el encuentro. Ambos equipos en formación correcta fueron recibidos con grandes aplausos, realizando el saque de honor la señorita Pueyo Martínez que días pasados, y aún a riesgo de parecer quemada, salvó a una amiga de las llamas, sufriendo la señorita Pueyo algunas quemaduras de las que ya se va reponiendo.

Había un algo de suspense por ver desenvolverse a los locales ante un Aragón que venía precedido de su gran clase. En la primera parte quedó demostrada la mejor técnica de los zaragozanos y la excelente preparación física de sus hombres. Jugaron la pelota al primer toque y aunque les correspondió el dominio, tampoco llegaron a inquietar mucho a los locales.

En el segundo tiempo, con bastantes cambios en el equipo, bajó notablemente su rendimiento, teniendo que volver al terreno de juego alguno de los que ya lo habían hecho en la primera mitad.

El Tarazona, pese a su buena preparación, lo encontramos falto de compenetración, cosa lógica, y buenas maneras en algunos de los nuevos fichajes realizados. Jugó el Tarazona un buen primer tiempo, a la defensiva con algunos contraataques y buenos disparos aunque sin peligro.

La segunda mitad fue el reverso. El equipo local, con los jugadores de la anterior temporada, llevó en jaque al Aragón durante muchos minutos y los peligros se cernían constantemente sobre la portería de Vitaller que tuvo que prodigarse para detener algunos tiros y la defensa con bastantes efectivos para alejar el peligro.

El primer gol lo marcó el Aragón a los 12 minutos de juego, al tirar un poco colocado un delantero aragonesista y escaparse de las manos al meta local. El gol del empate llegó a los 20 minutos de la segunda parte al rematar López formidablemente de cabeza un saque de esquina. Vallejo a los 28 minutos de este segundo periodo empalmó un gran tiro con la izquierda que hizo inútil la estirada de Vitaller logrando así el gol del triunfo.

Se jugó noblemente todo el encuentro y en una jugada fortuita en los últimos minutos tuvo la desgracia de lesionarse de alguna consideración el jugador Cholla que fue atendido por el doctor Cisneros. Le deseamos al jugador Cholla una pronta recuperación.

El árbitro señor Horna no tuvo complicaciones dada la deportividad con que se jugó el encuentro.

Ambos equipos realizaron diversos cambios en la segunda parte al objeto de ir conociendo la peculiaridad de cada uno.

Tarazona: Almenara, Vicente, Navarro, Alfonso, Royo, Giménez, Ram, Sanz, Terrado, Saiz, Esquiloz y Vallejo.

Aragón: Vitaller, Orga, Chema, Cholla, Cisneros, Puértolas, Bagues, Bascali, Comeras, Guerri y Martínez.

ANTONIO

### FLUMINENSE TERCERO

El Fluminense logró el tercer puesto del XXXIII Trofeo "Teresa Herrera" al vencer esta tarde por dos goles a uno al Deportivo de la Coruña.

### EL COLOMBINO PARA EL STAAL

HUELVA, 14. (Efe).— El Staal de Mielec se ha proclamado brillante vencedor del XIV trofeo colombino al vencer al Dinamo de Bucarest por 4 goles a 1. Al descanso, se llegó con empate a un gol.

La consolación la ganó el Sevilla al Huelva por 4-0, con tres goles de Scotta y uno de Araquistain.

### EL "BARCA" SIN POLVORA (0-0)

ALGHERO (Italia), 14 (Efe).— El Barcelona y el Bastia de Córcega igualaron sin abrir el marcador en un partido amistoso jugado anoche en el estadio de Alghero.

Los 15.000 espectadores que concurren al campo quedaron profundamente desilusionados por la pobre actuación de ambos equipos.

### EL "COSTA DEL SOL" PARA EL ATHLETIC

MALAGA, 14.— Tras ciento veinte minutos malos de solemnidad y prodigios en incidentes, el At. Bilbao se adjudicó el Costa del Sol al vencer al Huracán por 2-1. Fueron expulsados los argentinos Babington y Demata, marcó Babington en el minuto 39, empató Rojo en el 89, y Dani en la prórroga fijó el 2-1. Aún fallarían luego los sudamericanos un penalty.



# EN ALEMANIA FEDERAL



● *Comienza la Liga en un ambiente de expectación*

● *La decepción del Mundial de Argentina, no ha enfriado los ánimos*

El Colonia campeón de Liga y Copa de la República Federal de Alemania, entra triunfalmente en la ciudad después de uno de sus grandes triunfos futbolísticos. Es uno de los clubs alemanes que con más optimismo consideran la temporada que comienza ahora.  
(Foro: EFE/FIEL)

# Hambre de fútbol

**L**A decimosexta temporada de Liga Federal empieza en Alemania en un clima de expectación general sin que el desencanto sufrido por los "hinchas" en el pasado Campeonato Mundial de Argentina haya enfriado, como algunos temían, los ánimos de los aficionados germanos al deporte del balón redondo.

En efecto, las tesorerías de los clubs anuncian que, dos semanas antes de la iniciación del torneo, se habían vendido ya en total 44.000 abonos para toda la temporada, con un importe global de doce millones y medio de marcos.

## NUMEROS CANTAN

En los dieciséis campeonatos disputados desde la instauración de la Liga federal el 1963 se han jugado 4.458 partidos, presenciados por casi 98 millones de espectadores y se calcula que hacia mediados de octubre entrará en algún estadio de Alemania Occidental el espectador número cien millones. No será fácil localizarlo y los periódicos se quedarán sin la socorrida fotografía del "Espectador cien millones", haciendo una espectacular entrada en las gradas.

En cuanto a las estadísticas económicas, se puntualiza que, calculando el importe de las localidades a una media de 10,5 marcos, los ingresos durante todas estas temporadas alcanzarán más de mil millones de marcos. En la temporada 1977-78 hubo 306 partidos contemplados por 7,9 millones de espectadores, con unos ingresos de 85 millones de marcos.

Los tesoreros de los clubs han comunicado sus pronósticos sobre la temporada que comienza el 11 de agosto. De los quince equipos que jugaron la Liga pasada, 11 consideran que el número de las entradas vendidas en sus campos respectivos será sensiblemente igual que el del año anterior y solo cuatro creen que tendrán más espectadores en sus gradas.

Entre los clubs optimistas está, naturalmente el Colonia, doble campeón de Liga y Copa de la pasada temporada. Sus directivos esperan que la cifra de espectadores se incremente por término medio en 3.000 personas

por partido. El Bochum, El Kaiserslautern y el Borussia Mönchengladbach ven las cosas de un color igualmente rosado.

Claro que no siempre se cumplen estas previsiones. Así, el año último, los directivos del Hamburgo se encontraron con que el promedio de asistencia fue de 3.500 espectadores menos de lo esperado y el Fortuna de Düsseldorf se llevó un chasco semejante. Pero peor fue el caso del Borussia de Dortmund, cuya clientela se redujo en 7.000 personas por partido.

Estas fluctuaciones suelen estar en relación con la fortuna de un equipo en los campeonatos nacionales e internacionales. Así el Hamburgo, después de ganar la Copa de Europa hace dos años, colocó 12.000 abonos entre sus entusiastas. La temporada pasada, la venta se redujo a la mitad, dado que el club no había estado a la altura de las circunstancias.

## RENOVACION TOTAL

En el sector del fútbol internacional la temporada empieza con renovación total en los niveles de selección y entrenamiento del equipo nacional de Alemania del Oeste. El nuevo seleccionador es Josef (Jupp) Derwall, quien

sucede al prestigioso pero quizá un tanto desgastado Helmut Schoen. Derwall tiene 51 años y ha asumido su nuevo cargo inmediatamente después de finalizar el Mundial 78.

Derwall tiene un largo historial futbolístico a sus espaldas. Fue internacional y disputó dos partidos del Campeonato Mundial de 1954. Al terminar su carrera como jugador se dedicó a entrenar y pronto alcanzó un gran prestigio en su nueva actividad.

Fue entrenador del equipo de aficionados que representó a Alemania Federal en la Olimpiada de Munich y trabajó

durante muchos años como segundo de abordo de Schoen en la selección y preparación del equipo nacional germano.

Los aficionados alemanes han recibido la designación de Derwall con división de pareceres. El nuevo seleccionador se ha mostrado cauto en sus primeras manifestaciones. Acerca de lo que se propone hacer para sacar a la selección alemana del bache en el que actualmente se encuentra, Jupp ha dicho: "En primer lugar necesitamos tiempo, ya que no hay fórmulas mágicas para el éxito".

Ludwig PINTER  
(Fiel-Servicios especiales EFE)

## CICLISMO

## VICTORIA CATALANA EN EL PREMIO SAN LORENZO

HUESCA, 13.—(De nuestra redacción por teléfono) Fiel a su cita acudió en la mañana del domingo el Premio San Lorenzo de ciclismo que conquistó la atención de un numeroso público a lo largo de todo el circuito.

Lástima que esos fervorosos aficionados no merecieran la atención por parte de la organización —el Club Montearagón— de notificar con exactitud el horario de la prueba a través de los medios de comunicación. Y así los sufridos aficionados oscenses tuvieron

que esperar bastante más de una hora, sobre el tiempo previsto, el paso de los corredores. Repetimos, desafortunada la organización en este aspecto.

En lo que se refiere a la competición estrictamente deportiva, bastará con señalar la supremacía demostrada por el leridano Roberto Mir que se escapó del paquete en la vuelta tercera y que llegaría en solitario a la meta, arrasando a sus veintiseis ciclistas rivales, obteniendo una ventaja aproximada de un par de minutos al segundo clasificado. Co-

mo exponente del dominio abrumador del catalán señalamos que en la vuelta decimoquinta, Mir había conseguido doblar a todos los participantes.

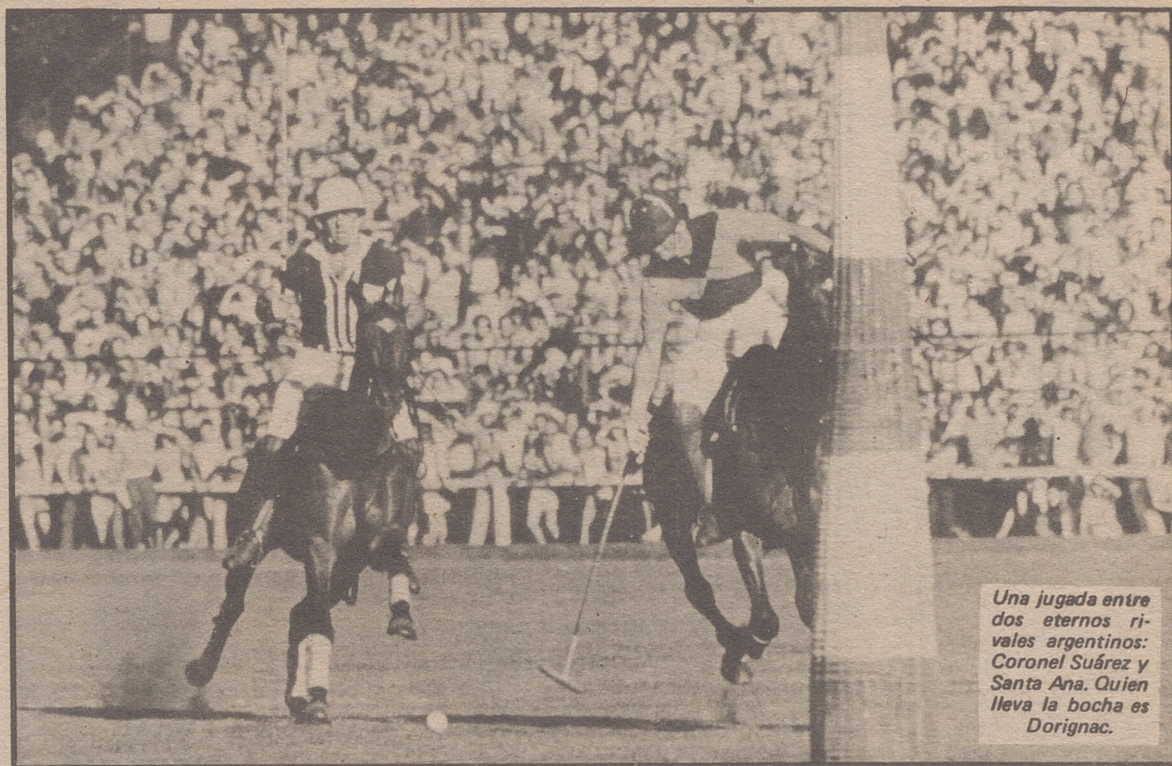
De los corredores, Carlos Hernández fue sin duda el más destacado. Peleó siempre en busca de obtener la caza del fugado y al final se clasificó en un meritorio tercer puesto.

El Premio San Lorenzo se cerró con el acto protocolario de la entrega de trofeos que realizaron dos maltrastales entre los aplausos de un nutrido público.



Argentina posee el mejor del mundo...

# EL POLO



Una jugada entre dos eternos rivales argentinos: Coronel Suárez y Santa Ana. Quien lleva la bocha es Dorignac.

# deporte de centauros

LA Argentina posee, y lo ha probado en cuantas oportunidades ha competido, el mejor polo del mundo.

Esta seguridad no parte sólo de los jinetes locales, sino que su calidad y su juego han sido elogiados en el mundo entero.

Actualmente, este país posee la mayor cantidad de jugadores con diez puntos de "handicap": Juan Carlos y Alfredo Harriot, Alberto Heguy, Francisco Dorignac y Gonzalo Tanoira.

Hasta la temporada pasada, eran diez los jugadores con puntaje internacional máximo, pero quienes lo otorgan, la Federación Internacional de Polo, son muy estrictos. Gastón Dorignac y Horacio Heguy, cuyos hermanos tienen diez pun-

se jugaron los primeros partidos registrados por las crónicas periodísticas.

En un comentario del único diario inglés que, por esa época, se editaba en Buenos Aires, "The Standard", se decía: "Se ha inaugurado el polo en la Argentina. Los juegos han sido un éxito y el polo resulta particularmente adaptable a un país de centauros como la Argentina. Los juegos han sido un éxito y el polo resulta particularmente adaptable a un país de centauros como la Argentina, donde los campos son tan lisos como tableros de ajedrez y los caballos denotan admirables condiciones de entrenamiento para la lucha. Con toda seguridad, el juego se generalizará rápidamente en el país".

Por aquella época, sobre el año 1894, la revista inglesa "The Polo Magazine" publicó una lista de todos los clubes de polo del mundo; estaba encabezada por la Argentina con 21 clubs; le seguía Inglaterra con 20, Irlanda con 10, Australia con 8, Estados Unidos de América con 5, y Escocia, Nueva Zelanda y Francia, con una institución.

destreza, inteligencia y docilidad del caballo y su compenetración con quien lo monta depende, de hecho, el ganar o perder un partido.

En los principios del polo no se tuvieron, por supuesto, caballos especialmente adiestrados. Se utilizaron "yeguarizos" de rodeo, acostumbrados a la "picada" chispeante, a "pechar" fuerte a las reses, y a parar y dar vuelta con la rapidez de un conejo.

El trato que entonces recibían no se diferenciaba en nada con el de los animales comunes de andadura, empleándose en los trabajos cotidianos del campo hasta el día en que se los ensillaba para jugar.

Por una reglamentación de la época, ya en desuso, los caballos de polo tenían que medir catorce manos "hasta la cruz" —es decir, un metro y medio—, razón por la cual los "ponies" de la provincia de Entre Ríos, en el noroeste del país, estaban considerados como los mejores. Los criadores de esa provincia cruzaron padrillos de

primera vez en forma internacional, los equipos argentinos de polo no perdieron un solo partido.

En Chile, en 1921, el equipo argentino ganó todos los partidos del torneo internacional. Años después, el mismo equipo se presentó en Inglaterra y ganó por 10 a 3 a la selección inglesa, integrada por un diez de "handicap", dos ocho y un siete. Aquel primer equipo estuvo integrado por Juan Nelson, los hermanos Juan y David Miles y Luis Lacey.

En 1936, ganó la medalla olímpica en los Juegos de Munich, única vez que el polo formó parte de las Olimpiadas. Le ganó a los mexicanos por 15 a 5.

La actual formación de la selección argentina de polo está integrada por



Una fotografía histórica: Roberto Cavanagh, primer diez puntos de "handicap" que tuvo Argentina, y capitán del equipo olímpico de 1936.

tos actualmente, fueron bajados a nueve porque su "performance" no estuvo a la altura de lo que ellos se esperaban, es decir, lo mejor.

### INICIOS DEL POLO EN ARGENTINA

El polo comenzó a ser jugado por los persas, hace siglos. Su nombre se debe a la madera del sauce ("Pullu" o "Pulu"), de la cual se hicieron las primeras "bochas".

A fines del siglo pasado, sobre 1880, el juego fué introducido en el país por los estancieros ingleses. David Shenan, verdadero pionero del juego en este país, cedió unos terrenos en su "estancia" —Finca rústica— Negrete, donde

El caballo tiene un papel de gran importancia en el juego y de su destreza, inteligencia y docilidad depende mucho ganar o perder un partido

Pese a la cuidada exactitud inglesa, había un error: "Asociación de Polo del Río de la Plata" tenía contabilizados en ese año 26 clubs, tanto en Buenos Aires como en los alrededores, como Lomas Polo Clubs y Quilmes Polo Club. Incluso no figuraban en sus registros instituciones que, como "Las Victorias" o "North Santa Fé", están fuera de los límites de la provincia de Buenos Aires.

Los jugadores "handicapeados" de aquella época eran 254; actualmente, tanto las cantidades de clubes como de jugadores, han aumentado en forma sorprendente. Los totales para los primeros marcan 202 instituciones, de las cuales 26 son militares y 176 civiles; actualmente hay en la Argentina 6.500 jugadores con "handicap", es decir con un puntaje que varía, según la calidad del jugador, de dos a diez puntos.

### IMPORTANCIA DEL CABALLO

El "petiso" tiene un papel importantísimo en el desarrollo del juego. De la

pura sangre con yeguas criollas.

La intensa práctica del polo que hoy se hace en Argentina, y los notables progresos logrados en el juego, como así también en la calidad y cantidad de sus participantes, han determinado importantes mejoras en la caballada que se emplea.

Los actuales caballos de polo se adiestran especialmente, desde sus primeros seis meses de vida, y ya sólo serán caballos de polo hasta que mueran. "Pechan" de costado, corren la bola, frenan en seco y no se asustan de los golpes del taco.

Su buen entrenamiento pesa de manera decisiva en la suerte de un partido; el brillo y la agilidad de las jugadas tienen en los caballos un factor principal y de su velocidad, resistencia, docilidad y destreza depende en gran parte, fundamentalmente a veces, el resultado de un partido.

### EL MEJOR POLO DEL MUNDO

Desde 1913, año en que jugaron por



Alfredo Harriot, con el número tres, considerado como uno de los mejores jugadores de todos los tiempos.

Juan Carlos Harriot —según los entendidos el mejor jugador de polo del mundo, en todas las épocas—, Gonzalo Tanoira, Francisco Dorignac y Alberto Heguy. Por las dudas queda fuera, en el banco de los "suplentes", otro diez de "handicap", Alfredo Harriot, hermanos del anterior.

Quizás la vida de este deporte en la Argentina esté sintetizada en aquel pequeño retoro de roble que acompañó al trofeo olímpico ganado en Berlín en 1936. Como aquél convertido hoy en frondoso árbol en la "cancha" de polo de Palermo, en pleno centro de Buenos Aires, el deporte de los tacos y de los caballos, importado desde la India por inmigrantes ingleses, se ha nutrido y se nutre de la tierra que lo adoptara hace un siglo atrás.



La selección Argentina: Juan Carlos Harriot, Heguy, Tanoira y Dorignac.

POR MARIO ZOTTOLA



Las selecciones de Argentina (derecha) y Estados Unidos, otro país donde se practica este singular deporte.



# cartelera

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 14.ª semana: *Danasas del placer*. Clasificada «S».

**ARGENSOLA.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). Estreno: *Vanessa*. Olivia Pascal. Clasificada «S».

**AVENIDA.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Alambradas de cristal*. Deborah Raffin, Lynne Moody.

**CERVANTES.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *La criatura*. Eastmancolor. Ana Belén, Juan Diego.

**COLISEO.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Escalofrío*. Sandra Alberti, Marian Karr. Clasificada «S».

**COSO.** - 5-7,15 y 10,45 (Mayores 18). *Cabaret*. Technicolor. Liza Minelli, Michael York.

**DON QUIJOTE.** - 5-7-9-10,45 (Mayores de 14 años y menores acompañados). California. Eastmancolor. Giuliano Gemma, Miguel Bosé.

**DORADO.** - 5-7-9 y 10,45 (Todos públicos). Estreno: *El hombre araña (Spiderman)*. Nicolás Hammond, David White. Mañana matinal 11,45.

**ELISEOS.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Hoy estreno: *Locos al volante*. Technicolor. Michael Sarrazin, Susan Flannery.

**FLETA.** - 5-7,15 y 10,45 (Todos públicos). 2.ª semana: *Alerta toja: Neptuno hundido*. Panavisión-Technicolor. Charlton Heston, David Carradine, Stacy Keach.

**GOYA.** - 5-7,15 y 10,30 (Mayores 14 y menores acompañados). 6.ª semana: *Por quién doblan las campanas*. Gary Cooper, Ingrid Bergman.

**MOLA.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). *Herbie en el Grand Prix de Montecarlo*. Dean Jones, Julie Sommars. Technicolor.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - Francisco Vitoria, 30. - SALA 1: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45 (Mayores 18). Hoy estreno: *La prima Angelica*, del ciclo Carlos Saura, con José Luis López Vázquez y Julieta Serrano. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 2: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45 (Todos públicos). Hoy estreno: *El pirata*, con Judy Garland y Gene Kelly, del ciclo de comedia musical americana. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 3: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45. Últimos días: *Días tranquilos en Clichy*, de J. J. Thorsen. (Mayores 18). Clasificada «S». De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 4: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45. (Mayores 18). Hoy estreno: *If*, con Malcolm McDowell y Christine Noonan. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**PALACIO.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Mi erótico Sigfrido*. Raimund Harmsderf. Clasificada «S».

**PALAFOX.** - 5-7,15 y 10,45 (Mayores 18). Hoy estreno: *Tintorera*. Eastmancolor. Susan George, Andrés García, Hugo Stiglitz.

**REX.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Pecando en familia*. Eastmancolor. Michelle Plácido, Simonetta Stefanelli.

**RIALTO.** - 4-6,05-8,15 y 10,30 (Mayores 18). 5.ª semana: *Yo soy curiosa*, la más famosa realización de Vilgot Sjöman.

**VICTORIA.** - 5-7,15 y 10,45 (Mayores de 14 años). *La aventura del Poseidon*. Color de Luxe. Gene Hackman, Ernest Borgnine.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Más fina que las gallinas. Eastmancolor. María Luisa San José, José Sacristán.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». *Emilienne*. Eastmancolor. Betty Mars, Pierre Oudry.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Pecado venial*. Eastmancolor. Edwige Fenech, Vittorio Caprioli.

**MADRID.** - SALA 2: 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». *Los violadores del amanecer*. Eastmancolor. Mireia Ros, Eva Libertein.

**NORTE.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Vicio de familia*. Edwige Fenech, Susan Scott.

**OLIVER.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Adiós Emmanuelle*. Sylvia Kristel.

**PARIS.** - 5-7,15 y 10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». *Salón Kitty*. Technicolor. Ingrid Thulin, Helmut Berger.

**PAX.** - 4,45-7-9,45 (Todos públicos). *Un hombre para la eternidad*. Paul Scofield, Wendy Hiller. Technicolor.

**ROXY.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 14). *Los días del pasado*. Eastmancolor. Marisol, Antonio Gades.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *La menor*. Bozena Fedorczyk, Marc Gimpera.

**VENECIA.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *La mujer de la tierra caliente*. Laura Gemser, Stuart Whitman.

## HORIZONTALES

1. Soldado que sirve a un oficial. - 2. Extremidad del brazo. Nombre de varón. - 3. Examinaré el olor. - 4. Carta de la baraja. Cerveza inglesa. Preposición inseparable. - 5. Bellaco, vil. Mujer noble. - 6. Campo cubierto de pasto. - 7. Siete. Planta venenosa de Numidia. - 8. Cualquier hortaliza aderezada con sal, aceite y vinagre, plural. - 9. Desmenuzcas una cosa con los dientes. Cualquier clase de objeto.

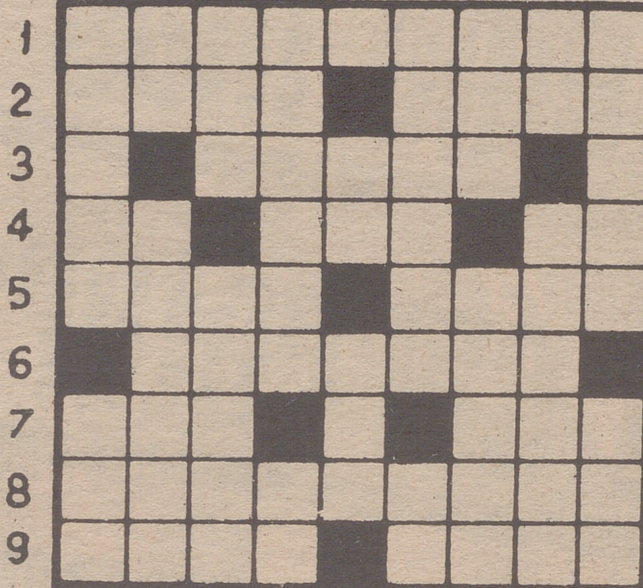
## VERTICALES

1. Resina fósil, muy electrizable por frotación. Mirar. - 2. Matrícula de Salamanca. Una de las formas nominales del verbo latino. - 3. Terminación del diminutivo. Despide destellos de luz con los colores del iris. - 4. Sitio donde da el sol de lleno. Campeón. - 5. Pronombre personal de tercera persona. Contracción gramatical. - 6. Meta cizaña. Símbolo del actinio. - 7. Personaje bíblico. Instrumento de labranza. - 8. Infusión. Estimadas. - 9. Nombre de mujer. Parte que sobresale en las vasijas y sirve para asirlas.

# CRUCIGRAMA

por Juan Poch

1 2 3 4 5 6 7 8 9



## SOLUCION AL

### CRUCIGRAMA ANTERIOR

H. 1. Olimpiada. - 2. Nudo. Neis. - 3. I. Olivo. A. - 4. CA. INI. Cr. - 5. Eran. Talo. - 6. Probeta. - 7. Caa. B. USA. - 8. Arrecifes. - 9. Tael. Vaso.

V. 1. Onice. Cat. - 2. Lu. Arapará. - 3. Ido. Araré. - 4. Molino. El. 5. P. In. BBC. - 6. Invite. IV. - 7. AEO. Atufa. - 8. Cias. - 9. Asaro. Aso.

## ESPECTACULOS GRATIS PARA EL PUEBLO DE MADRID

MADRID, 14.- Organizado por el Ayuntamiento de Madrid se va a iniciar el próximo día 18 el primer ciclo de espectáculos populares, con intervención de distintos artistas. Las funciones serán completamente gratuitas para el vecindario madrileño, y darán comienzo a las ocho y media de la tarde.

Entre las obras a representar figuran danzas con música de Albeniz, Falla, Turina y flamenco popular, piezas de Lope de Rueda, Cervantes y hermanos Alvarez Quintero. Las representaciones tendrán lugar en escenarios ambulantes montados en solares y en las cocheras de la Empresa Municipal de Transportes.

## HOY ESTRENO

**Buñuel 4**

ARTE Y ENSAYO C. Francisco Vitoria, 30

La explosión de rabia y rebeldía de una juventud, frente a un absurdo sistema de educación y a unas grotescas tradiciones

SALA 4



CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

CON MALCOLM M. DOWELL - CHRISTINE NOONAN  
RICHARD WARWICK - DAVID WOOD y ROBERT SWANN  
Director: LINDA Y ANDERSON

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

### "EL PAGAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola. 13. Teléfono 21 48 56.

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

### CANCELA

Sala de fiestas, Rojo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

### SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tardes, exclusivamente. La Ripa, 5. Teléfono 255127.

### DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos. Camino de las Torres, 96. Teléfono 225242.

### ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASSETAS.

### PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable Sevilla, 6. Teléf. 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 235184.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BALLE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono 396952.

### STORK - CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

### DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Liñán, 8. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paul). Teléfono 291166.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.





# VIKI LUSSON

## «La revista no puede morir»

■ "Susana Estrada no sabe cantar, ni hablar, ni bailar"

■ "Mi ilusión es hacer una gran comedia"



**U**NA veterana actriz como Viki Lusson siempre tiene cosas que decir. Ahora actúa en Zaragoza en un espectáculo que quiere ser una comedia musical y no una vulgar revista: Cenicienta 78. Es un espectáculo que mantienen desde marzo por provincias y que será estrenado en Madrid en octubre, "porque ahora hay mucho destape y hay que esperar que el público, se desfoque". Viki Lusson dice que su comedia musical es una historia de amor con situaciones cómicas y con momentos en que se toca la fibra sentimental.

—¿Os ha perjudicado mucho el destape?

—Sí, el destape y los bingos han perjudicado al teatro, a las cafeterías, a todos los espectáculos; hasta los cines se han visto afectados. Porque en España cuando nos dan las cosas nos las tomamos a lo grande, todo de golpe y porrazo, sin que al público le de tiempo a asimilarlo. Aunque parte del público está volviendo.

—Pero vosotros también os destapáis.

—Bueno, nosotros hacemos el destape con el que lu-

chábamos antes con la censura, un destape que sugiere ir más allá, porque como dice el refrán, es más bonito lo que imaginas que lo que ves. El problema es que los espectáculos de destape no deberían confundirse con comedias como la nuestra, pero como estamos pocos días en cada plaza, no hay tiempo para que el público, que es nuestra mejor publicidad, comente entre sí y sepan que no es un espectáculo de destape sino una comedia a la que pueden venir los hombres con sus señoras y hasta con sus hijos.

—¿Qué ingredientes debe tener una buena comedia musical?

—Belleza, sobre todo en la parte femenina, simpatía y arte en toda la extensión de la palabra, un buen libreto, una buena música, y cómicos graciosos. Todo eso lo metes en la cortelera y le añades un buen vestuario, luces y decorado y te resultan ocho millones de pesetas para poder estrenar.

—Con lo que no hay espectáculo rentable.

—No, hoy día no es rentable. Con este espectáculo hemos perdido dinero porque lleva mucha nómina y para cubrir hacen falta doscientas cincuenta mil diarias, y claro, hay días que no llegas. De esto se están aprovechando compañías de bululú de destape que dicen cuatro cochinas y si es necesario las hacen. Mira que con la crisis del teatro resulta que hay más compañías que nunca y los sitios están trillados, si a eso se pueden llamar compañías.

—Quizás porque no hay grandes actores y grandes actrices. ¿Qué hace falta para llegar a ser una gran vedette?

—Una chica que quiera llegar ha de estudiar cinco años de clásico, cinco de canto y declamación y por lo menos otros cinco de experiencia

encima de un escenario. Se puede ser sin embargo una estrella sin tener nada de esto, como Bibi Andersen, a la que yo no critico por eso. El caso de Bibi no es el mismo que el de Susana Estrada, a la que yo no critico por lo que diga o haga en las revistas sino por lo que hace en el teatro, no por el destape sino porque no sabe cantar, ni sabe hablar ni sabe bailar.

—Pero tiene mucho éxito. —Porque al público le gusta el boom, porque juegan con la curiosidad del público. Hay mucho oportunismo.

—¿Qué espectáculo te ha gustado de lo último que has visto?

—"El diluvio que viene".

—¿Y la actriz que más te gusta?

—Julia Gutiérrez Caba.

—La revista es un género muy deteriorado que ha sido muy trabajado por actrices como Addy Ventura. ¿Qué te parece esta mujer?

—Bueno, la revista es un género que no puede morir. y Addy es una gran vedette, muy veterana; hace diez años yo trabajé de segunda de ella y ya era una gran vedette.

—Tú has hecho cine y televisión, ¿verdad?

—He hecho Estudio 1 en televisión y cuatro o cinco películas que no han tenido éxi-

to, pero mi ilusión es hacer una gran comedia, si puede ser tragicómica. Ahora estoy en trato con Manuel Paso, el hermano de Alfonso, que me va a hacer una comedia.

—¿El humorista que más te gusta?

—Quique Camoiras, con el que he sido pareja durante doce años, y aunque lo hemos dejado hace tres años, no podemos separarnos el uno del otro. El me ha enseñado todo lo que se, aunque con esto del arte yo creo que se nace.

Viki se viste para salir al escenario mientras que su hija, que ha estado jugando con un muñeco todo el rato, desaparece entre las plumas y las lentejuelas de las actrices, de las vedettes que un día sueñan con llegar a superestrellas, pero que lo más probable es que continúen luciendo sus encantos de plaza en plaza sin encontrar la gran oportunidad. Cuando se alza el telón se enciende la fantasía y comienza a vivir, una vez más, el music-hall, un género que no morirá porque lo mantiene con ilusión, Viki Lusson y tantas otras mujeres que siguen soñando con una gran comedia.


Danuso PARDO  
Fotos: GARCIA LUNA



ESTRENOS PARA **HOY LUNES**

# PALAFOX

TINTORERA: EL MAS TERRIBLE ASESINO DE LAS PROFUNDIDADES



PELI MEX

una mujer  
los hombres  
las perfectas  
triángulo...  
sin saber que  
es asesina

unas mandíbulas  
más fuertes  
que las de un  
elefante

## ¡TINTORERA!

ANDRES GARCIA HUGO STIGLITZ

5-7,15-10,45 (MAYORES DE 18 AÑOS)

# ELISEOS

WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

¡EL "RALLY" MAS ELECTRIZANTE Y DIVERTIDO DEL MUNDO!



## LOCOS AL VOLANTE

UNA PRODUCCION FIRST ARTISTS

Protagonista **MICHAEL SARRAZIN**

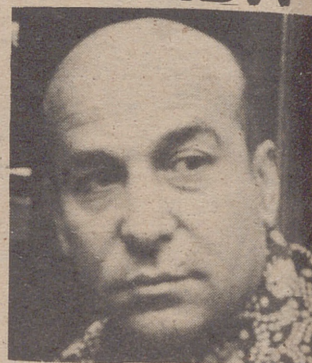
NORMANN BURTON GARY BUSEY JOHN DURREN SUSAN FLANNERY STEVEN KEATS TIM MONTRE  
JOANNE NAIL J. PAT O'MALLEY NICHOLAS PRYOR  
CHUCK BAIL LEON CAPETANOS RAUL JULIA como "Franco"

Historia de CHUCK BAIL y LEON CAPETANOS Producción de: FIRST ARTISTS PRODUCTIONS  
Música de DOMINIC FRONTIERE TECHNICOLOR PANAVISION

De Warner Bros Una Compañía Warner Communications

5-7-9-10,45 (TODOS PUBLICOS)

# FALLECIO JOSE MARIA DE PRADA



BILBAO, 14 (Efe).— A las seis y media de la madrugada de ayer falleció en Bilbao el actor José María de Prada, de 53 años de edad, víctima de un infarto de miocardio, cuando se encontraba en el hospital civil de Basurto.

Hacia las cinco de la madrugada, José María de Prada se sintió indispuerto, a consecuencia de un ligero dolor en el pecho. Después de avisar a un médico de la Casa de Socorro, se trasladó en un taxi desde el hotel donde se hospedaba al hospital civil de Basurto, como medida de prevención.

El popular actor había venido a Bilbao a pasar el fin de semana con varios amigos que se encontraban actuando en el Teatro Ayala con la comedia "Sé infiel y no mires con quién", entre ellos Pedro Osinaga, Enrique Cerro y Ana María Vidal.

Recientemente había estado en Italia, donde finalizó el rodaje de una película, y se disponía a representar en septiembre junto a María Asquerino "El sirviente", obra de teatro del autor venezolano Isaac Chocrón. También para noviembre tenía prevista su actuación en el Teatro Bellas Artes de Madrid, con la obra "Retrato de una dama con perrito", de Luis Riaza.

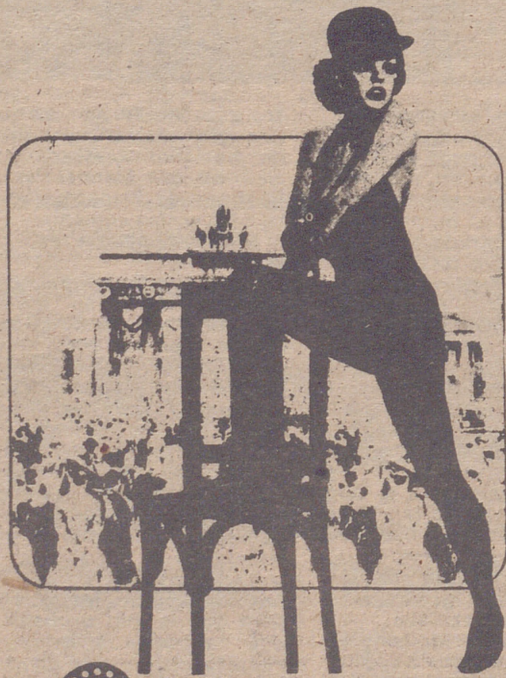
José María de Prada debutó como profesional con la obra de Miura "Tres sombreros de copa", cuya reciente interpretación fue su última actuación en televisión, tras 25 años de dedicación al teatro.

Hacia las ocho y media de la tarde el cadáver fue trasladado de Bilbao a Ocaña (Toledo), de donde era natural y en cuya localidad se celebrará el entierro a las doce del mediodía.

## Y... DOS SENSACIONALES REPOSICIONES

# COSO

¡UNA PELICULA ESPERADA!



## CABARET

BERLIN, 1931

TECHNICOLOR

Liza Minnelli Michael York

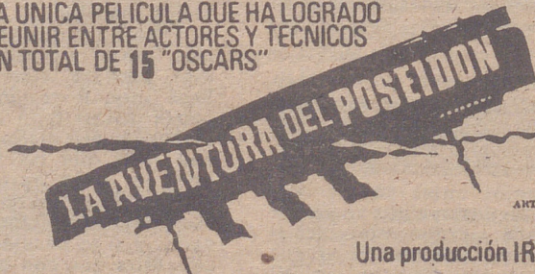
Helmut Griem Maria Berenson Fritz Wepper y Joel Grey como "Eince" Dirección y coreografía Bob Fosse

5-7,15-10,45 (MAYORES DE 18 AÑOS)

# VICTORIA

AL CADUCAR SUS DERECHOS DE EXPLOTACION, ESTA ES LA ULTIMA OPORTUNIDAD DE VER UNA DE LAS MAS GRANDES Y APLAUDIDAS SUPERPRODUCCIONES DE TODA LA HISTORIA DEL CINE

LA UNICA PELICULA QUE HA LOGRADO REUNIR ENTRE ACTORES Y TECNICOS UN TOTAL DE 15 "OSCARs"



Una producción IRWIN ALLEN

presenta LA AVENTURA DEL POSEIDON con GENE HACKMAN ERNEST BORGNINE RED BUTTONS CAROL LYNLEY RODDY McDOWALL STELLA STEVENS SHELLEY WINTERS

5-7,15 y 10,45 (MAYORES DE 14 AÑOS)

**Guil Stauffer**

GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36 ZARAGOZA

COMPRO sellos, monedas

Informaremos

Teléfono 427761

FINCAS

FINCAS Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

ENSEÑANZA

LATIN, GRIEGO, (LETRAS). Teléf. 232433 Carlos.



A/E - 14-8-78



Hoy y mañana



Mara Goyanes

Otra semana nueva y seguimos con la misma novela. En ésta su tercera semana, nos ofrecerá sus capítulos del XI al XV. Y ya que estamos en el lunes, diremos que según un sondeo de TVE, es éste el día que menos se ve la televisión. Sin duda a los niños les cansa "El monstruo de Sánchezstein" y a los grandes les aburren "Los escritores", así como "¿Conocemos España?" y por la noche "Baretta". Siempre ha sido el programa de menos aceptación el del lunes.

Por UHF no está tan mal la programación; pero no hay que olvidar que al ser el Segundo Programa, no lo ven todos los que lo quisieran ver y lo ven muchos de los que no lo quisieran ver. En realidad lo único que merece la pena es: "Revista de cine", con entrevistas a actores co-

nocidos; presentación de nuevos filmes, así como sus temas musicales; sección crítica de Alfonso Sánchez y una breve revista de TV". Finaliza la emisión con "Panorama musical", que eso tampoco hay quien lo aguante.

La sobremesa es igual para los lunes que para cualquier otro día de la semana. Mañana, por ejemplo, se abre la emisión con la "Carta de ajuste", seguida de "Regional" simultáneo; "Telediarío"; "Hora 15", que últimamente se ha venido ocupando mucho del cine; y "Novela", con el decimosegundo episodio de "La feria de las vanidades". Hay que ver lo larga que se nos hace ya y aún no ha llegado a la mitad! El espacio-revista "Gente, hoy", con la liga de feministas enfurecidas cierra este programa.

PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

HOY

15,20.- Novela (Cap. XI al XXV). "La feria de las vanidades", de William M. Thackeray.  
15,50.- Gente hoy.  
16,20.- Despedida y cierre.  
18,45.- Carta de ajuste. "El misterio de Elche".  
19,00.- Apertura y presentación.  
19,02.- Avance telediarío.  
19,05.- Un globo, dos globos, tres globos. El monstruo de Sánchezstein.  
20,00.- Los escritores. Rosa Chacel.  
21,00.- ¿Conocemos España? Programa concurso.  
21,30.- Telediarío. Segunda edición.  
22,05.- Baretta. "La mujer en el muelle".  
23,00.- Programa informativo. Estado de la cuestión o Tribuna del Parlamento.  
23,30.- Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

MAÑANA

11,45.- Carta de ajuste. Frank Sinatra.  
12,00.- Apertura y presentación.  
12,01.- Santa Misa.  
13,00.- Concierto.  
14,00.- Informativo especial.  
14,30.- Telediarío. Primera edición.  
15,05.- Hora 15.  
15,20.- Novela. (Cap. XII). "La feria de las vanidades", de William M. Thackeray.  
15,50.- Gente hoy.  
16,20.- Largometraje especial. "Cuidado con Cleopatra", 1965.  
17,50.- Hollyday on ice.  
19,00.- Avance telediarío.  
19,05.- Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música.  
20,00.- La Eneida. "Episodio II".  
21,00.- Las buenas noticias.  
21,30.- Telediarío. Segunda edición.  
22,05.- Escala Internacional.  
23,00.- Un hombre en casa. "Ratones y mujeres".  
23,30.- Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00.- Carta de ajuste. "Don Suger Cane Harris".  
19,30.- Presentación y avances.  
19,31.- Polideportivo.  
20,00.- Redacción de noche.  
20,35.- Café concierto.  
21,15.- El comisario. "Su último golpe".  
22,20.- Europa, poderoso continente. "Episodio II".  
23,30.- Buenas noches. Despedida y cierre.

19,00.- Carta de ajuste. Flamenco: Pepe Taranito Morón.  
19,30.- Presentación y avances.  
19,31.- Polideportivo.  
20,00.- Redacción de noche.  
20,35.- Café concierto.  
21,15.- El comisario. "Su último golpe".  
22,20.- Europa, poderoso continente. "Episodio II".  
23,30.- Buenas noches. Despedida y cierre.

"¿Conocemos España?"



Mario Beut, el presentador

dad por la que pasa el Guadalquivir con la Torre del Oro al fondo, no hay quien conteste una.

La cosa es muy curiosa, empieza con una musiquita muy ruidosilla y tema español. Sale por un lado el Mario y por otro una miss, (no importa de donde sea, pero que sea miss).

Y digo qué importa de lo que sea, porque para lo que va a hacer. Empezó primero una tal Guillermina, morena ella y guapa y que no quedó mal en el concurso "Miss Universo". Mientras ella concursaba, nos metieron a otra rubia, también muy maja ella y que aún no sabemos qué tono de voz tiene, porque don Mario no para de hablar y la chica ahí está, de mujer objeto. Eso sí, que de vez en cuando les lleva a los concursantes un vaso de vino o una paella para que merienden.

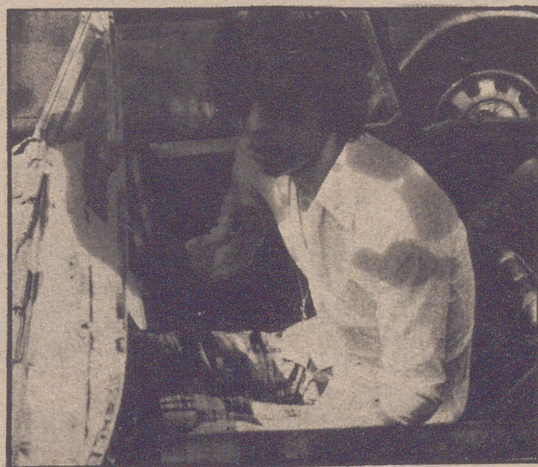
Eso es lo que nos pregunta Mario Beut nada más empezar el espacio-concurso, que TVE inició hace ya bastantes semanas y que se propone que aborrezcamos toda nuestra geografía a base de preguntas tontas. Que, vamos, si no preguntan cinco veces cuál es la ciu-

Y mientras pasa todo esto, ya saben, uno que se los lunes lo va a conseguir. Nos muestra sus comidas, sus ríos, sus ciudades semidestruidas de tiempos de los romanos y, sobre todo, sus monumentos, que hay muchos y más tratándose de misses.

Vivir para oír

Mick Jagger, el líder de los Rollings, está siendo uno de los principales centros de atracción de la revistas "especializadas" en famosos. Además de haberse echado una nueva acompañante muy guapa y muy modelo ella, tiene problemas con otra señora y que es doña Bianca. Se trata de Marsha Hunt, que tiene una niña de siete años y ha demandado a Mick como padre de la criatura. El bueno de Mick ha aceptado la paternidad, (uno más o uno menos), y la lista de Marsha le ha salido por los cerros de Ubeda. Pide ante el tribunal que Mick le pase mensualmente doscientas mil pesetas para mantener a la niña. Y digo yo que con ese dinero, pues hasta se mantendrá la mamá. Así ya se le pueden pedir hijos a estos personajes, ya.

Y vamos a volver con un tema que nos apasiona, al mismo tiempo que nos avergüenza. El de los titulitos de las revistas, tantas veces ponderadas por sus "booms" y no menos criticadas por sus "faroles". Que esto ya es demasiado. Te sacan una semana, (hace ya tiempo), "INLIGO AHOGADO" y en el reportaje de dentro sale el Inigo diciendo que lo tienen ahogado los de TVE con sus investigaciones. Y así no sé cuántos más, algo así como



Mick Jagger, demandado

uno a la semana. Pero lo gracioso ha estado en las últimas semanas. En una de ellas sale: "HUTCH PARALITICO". No sé qué rollo cuentan dentro, pero en otra revista, que fotografía a Hutch algunos días después, lo vemos acompañado de dos señoras y muy espabilado por cierto. A la siguiente semana: "STARSKY SE QUEDA CIEGO". Y la gente a comprar la revista a ver qué le pasa al compañero del "paralítico". Total que ni el uno está ciego ni el otro paralítico; pero para cuando la gente se entera ya han comprado la revista de marras y los que la sacan se han lucido a base de titulares, que son de lo más engañoso. ¿Prensa libre? ¿Prensa mosqueante? ¿O prensa de faroleo? De todo hay y por eso lo ponemos a juicio de todos los que nos lean. ¡Ah!, y cuiden estas semanas que después de lo de la pareja, vayan ustedes a saber lo que le puede pasar al bueno de "Huggy". Claro, que, eso lo sabemos todos, hay quien las compra para ver si de una vez es verdad. Y es que, lo que yo digo, un día de estos, se va a morir alguien y nos vamos a creer que es bromas. Y si no que se lo digan a Manolo Escobar y a su señora, que nos han tenido en jaque con su paternidad y al final... Vivir para oír.

ASESORIA FISCAL

GESTORIA OJINAGA - AUTO ESCUELA  
C/. HERNAN CORTES, 4, principal derecha  
Teléfonos 21 08 90 - 21 40 12 - ZARAGOZA

ASESORIA FISCAL: Tenencia y disfrute de automóviles  
Declaración Renta: Trabajo Personal. I.T.E., etc.

GESTORIA: Matriculación, Transferencias,  
Pasaportes. Escrituras, Gas-oil, etc.

AUTO-ESCUELA: Métodos modernos.



SUCURSAL EN EJE DE LOS CABALLEROS:  
Mediavilla, 5 - Teléfono 54 12 84





# Los españoles ganamos menos

MADRID, 14 (Europa Press).— La retribución media por hora trabajada descendió el año pasado un 1,8 por ciento con respecto al anterior, según datos del Instituto Nacional de Estadística. El fenómeno no tiene precedentes en los últimos años. Concretamente, en 1976 había aumentado el 10,3 por ciento en términos reales; el año anterior, el 11,8 por ciento; en 1974, el 9,4 por ciento; el anterior, un 7,3 por ciento; y en 1972, el 8,4 por ciento.

Todo estos datos, sin embargo, sólo tienen carácter aproximativo, pues no han sido obtenidos mediante el control de la masa salarial total, sino vía convenios colectivos. Pero son los únicos disponibles para comparar la evolución salarial, según el libro "La renta nacional en 1977 y su distribución", que acaba de publicar el citado I.N.E.

La retribución media por hora trabajada ha sido deflactada. Es decir, se ha calculado así: los convenios colectivos indican que en 1977 la masa salarial creció el 25 por ciento; en términos reales, esta cifra se reduce al 0,6 por ciento pues los precios tuvieron durante el año un crecimiento calculado en el 24,2 por ciento; se cuenta asimismo que el crecimiento de las horas trabajadas por asalariado se aproximó al 2,5 por ciento; y el descenso definitivo del 1,8 por ciento en la retribución media salarial de descontar el incremento de paro que registró la encuesta de población activa.

## REMUNERACION Y RENTA

Sin embargo, siempre los datos del I.N.E., la participa-

tos se mantiene estancado por primera vez desde 1971.

"Una posible explicación de la evolución que se ha descrito para los tres últimos años interpreta el I.N.E.— podría venir dada por la presión reivindicativa de los trabajadores, como reacción a la fuerte alza de los precios ex-

transformadoras de metales, con 201,7 pesetas; la extracción y transformación de minerales, con 197,5; y las industrias de productos alimenticios, con 175,7 pesetas.

Esta cantidad se sitúa ya por debajo de la medida total nacional de ganancias por hora trabajada, que fue de 179,6

Según la encuesta de salarios, la categoría con mayor porcentaje de salarios percibidos fue la de oficiales de tercera y especialistas, con 26,57 por ciento, seguida de oficiales de primera y segunda, con el 26,05 por ciento; peones, con 8,52 por ciento; oficiales administrativos, con el 7,25 por ciento, y técnicos no titulados, con el 6,33 por ciento. Los porcentajes de población asalariada por categorías sigue el mismo orden, pero son distintos. Así, los oficiales de tercera y especialistas con el 28 por ciento, los de primera y segunda el 26,29; los peones, el 12,10; los oficiales administrativos, el 5,96 y los subalternos y personal de servicios el 4,95.

## LAS GANANCIAS MENSUALES

En cuanto a las ganancias medias mensuales, la encuesta de salarios estudió el año pasado las de 4,2 millones de trabajadores; es decir, aproximadamente la tercera parte de la población activa. El resultado fue que el bloque mayor de esta tercera parte —exactamente 953.453 trabajadores— ganaba entre 30.000 y 40.000 pesetas. Después se sitúan los de 15.000 a 20.000, que fueron 916.670; los de 20.000 a 25.000, que totalizaron 737.526; y los de 40.000 a 60.000, que sumaron 598.551. En el último lugar aparecen los de 25.000 a 30.000, en total 563.495; los de "hasta 15.000, que fueron 405.226, y los de "más de 60.000", en total 102.223.

Por tanto, si la encuesta de salarios se tomara como muestra representativa y se multiplicaran por tres sus resultados para adaptarlos al total de la población activa, resultaría que el año pasado más de un millón de personas ganaron menos de 15.000 pesetas al mes, mientras que unas 300.000 pasaron de las 60.000.

Fenómeno sin precedentes en los últimos años

La retribución media por hora trabajada descendió en 1977 un 1,8 por ciento

Más de un millón de personas ganaron menos de 15.000 pesetas mensuales

ción del concepto "remuneración de los asalariados" en la estructura de la renta nacional aumentó sensiblemente el año pasado, aunque a un ritmo muy inferior al de años anteriores. En concreto, pasó del 64,6 por ciento en 1976 al 65,3 por ciento en 1977.

Este aumento —dice el I.N.E.— se ha debatido exclusivamente al de las cotizaciones sociales a cargo de los empresarios, ya que el peso de los sueldos y salarios br-

perimentada a partir de 1973. Estas presiones salariales lograron mejorar la participación en la renta en 1975 y 1976. La agudización de la crisis económica, con la consiguiente caída en los márgenes de beneficios de las empresas y el fuerte aumento del paro, frenó este proceso, como lo indica el hecho de que en 1977 la participación de los sueldos y salarios brutos en la renta nacional se hayan mantenido al mismo nivel que el año anterior".

## RAMAS DE ACTIVIDAD Y CATEGORIAS

Por ramas de actividad, la ganancia media por hora trabajada fue el año pasado mayor en instituciones financieras y seguros, con 298,6 pesetas. Figuran a continuación el sector energía y agua, con 256,5 pesetas, las industrias

pesetas. Los otros sectores que también estuvieron por debajo fueron construcción, con 169 pesetas; industrias de la madera, con 157; comercio restaurantes y hostelería, con 136,9 pesetas; e industria textil, que figura en último lugar con 134,7 pesetas.

La relación entre la ganancia media por persona al mes de titulados superiores sobre peones es también mayor en seguros e instituciones financieras, con 3,6. Después están las industrias transformadoras de metales, con un índice de relación de 3,2; la extracción y transformación de minerales no energéticos y productos derivados, con 3,1; índice que es también el de las industrias de la madera, corcho y muebles. A continuación figuran la construcción, con 2,9; las industrias de productos alimenticios, con 2,7; la industria textil, con 2,8 y energía y agua, con 2,5.

## Cristina Onassis, en Atenas:

# "NO ME VOY A DIVORCIAR"

◆ "¿Por qué no dejan de escribir sobre mí?"

ATENAS, 13 (Efe).— Cristina Onassis declaró que no se va a divorciar y que regresará a Moscú para reunirse con su marido Sergei Kauzov. "Puedo decirles que todas esas cosas que se han publicado sobre mi marido y sobre mí no son ciertas", declaró la rica heredera al periódico ateniense "Acropolis".

"No me voy a divorciar. Regresaré a Moscú" añadió Cristina. — Asimismo desmintió que su marido Sergei Kauzov, el soviético con quien contrajo recientemente matrimonio, fuese un espía.

"¿Por qué no dejan de escribir sobre mí?", dijo Cristina. ¿Por qué implican a mi marido? Ahora, aunque yo dijera que no es un espía, ¿quién me creería?"

Cristina hizo estas declaraciones a un periodista de "Acropolis" en el salón de estar de la villa que posee su tía en Clyfada, donde la rica heredera está alojada —al margen de un rápido viaje a Inglaterra— desde que regresó a Atenas desde Moscú cuatro días después de su matrimonio con Kauzov.

Preguntada acerca de si tiene programado dar una fiesta en Skorpis, la isla propiedad de su extinto padre Aristóteles Onassis, Cristina manifestó:

"Skorpis es un lugar que deben ustedes respetar. Dos seres amados —mi padre y mi hermano— se encuentran enterrados allí. Por esta razón, les ruego que respeten mi deseo de visitar Skorpis. Voy allí para asistir a un funeral y no para celebrar ninguna fiesta".

La tía de Cristina, Artemisa Garofallidi, también pidió a los periodistas que dejen tranquila a su sobrina para que visite Skorpis donde asistirá a una ceremonia fúnebre en memoria de su padre, que falleció en 1975, y de su hermano Alejandro, que murió en un accidente aéreo en 1973.

Artemisa Garofallidi dijo que dos amigos de los Onassis, en unión de sus familiares, se encuentran ya en Skorpis para una breve visita y más amigos pueden acompañar a Cristina a dicha isla. Amigos de Cristina habían manifestado que varios navieros estaban en ruta hacia Skorpis en sus yates para asistir a una fiesta a celebrarse en dicha isla en el fin de semana.

Los residentes de Nidri, localidad de pescadores situada frente a Skorpis, manifestaron que la isla estaba preparada para recibir a Cristina y a sus invitados.

## VIAJE DE CRISTINA ONASSIS A LONDRES

LONDRES, 14 (Efe).— Una nueva hipótesis se ha añadido a las que pretenden explicar el misterioso viaje a Inglaterra realizado por Cristina Onassis el jueves de la semana pasada. Según el "Daily Express", la rica heredera viajó a Londres para consultar a un ginecólogo de Harley Street, calle en la que tienen su consulta los más prestigiosos especialistas británicos, informa la agencia "France Presse".

El diario señala que Cristina ya se ha casado tres veces y que de ninguno de sus matrimonios tiene descendencia, y atribuye a su ex-marido Joseph Bolker las siguientes palabras: "Cristina siempre deseó tener una casa en un lugar tranquilo y la compañía de un bebé".

El "Daily Express" se pregunta si Cristina estará embarazada y añade que "si su heredero o heredera nace en la Unión Soviética, el futuro de la inmensa fortuna Onassis no ofrecerá ninguna duda".

# alcance

últimas noticias últimas noticias

## FLORES EN LA TUMBA DE PABLO VI

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (Efe).— La tumba de Pablo VI, en las grutas vaticanas, sigue siendo visitada por centenares de fieles, muchos de los cuales se detienen a orar y depositan ramos de flores en la losa que cubre la sepultura.

A las siete de la mañana, hora en que quedaron abiertas las puertas de la Basílica de San Pedro, comenzó el desfile de peregrinos ante el sencillo enterramiento del último Papa, inhumado —tal y como él quiso— en la "tierra desnuda", sin sarcófago.

## UNA PLAZA LLEVARA SU NOMBRE

CAGLIARI (Cerdeña), 14 (Efe).— Salvatore Ferrara, alcalde de esta ciudad, capital de la isla italiana de Cerdeña, anuncia hoy que la plaza mayor de Cagliari llevará el nombre de Pablo VI.

Cagliari es la primera ciudad italiana que toma esta decisión, aunque otras muchas localidades, según se informa, tienen el mismo proyecto.

Pablo VI, visitó Cagliari en abril de 1970. La plaza que llevará su nombre se alza junto al popular santuario de Nuestra Señora de Bonaria. Algunos historiadores sostienen la opinión de que Buenos Aires, capital de Argentina, deriva su nombre de esta advocación mariana, por la que marinos y pescadores sienten gran devoción, llevada desde Italia hasta aquellas tierras atlánticas en los pasados siglos por los emigrantes italianos.

## RELATIVA NORMALIDAD EN EL AEROPUERTO BARCELONES

BARCELONA, 14 (Efe).— En un clima de relativa normalidad se van cubriendo los servicios nacionales en el aeropuerto de Barcelona, que esta mañana registraba una mayor afluencia de pasajeros que en días anteriores.

Para evitar los problemas causados por la huelga de celo de los controladores aéreos franceses, la compañía Iberia ha suprimido dos de los vuelos internacionales previstos, los que enlazaban Barcelona con Milán y Munich.

Los servicios nacionales, en especial los de Mallorca y Madrid, registraban una mayor afluencia de público, pero hasta mediodía se realizaban salidas y llegadas con relativa puntualidad.

## LA O.L.P. EN MADRID CONDENA EL ATENTADO DE BEIRUT

La Oficina en Madrid de la Organización para la Liberación de Palestina ha condenado el atentado contra la oficina del Frente para la Liberación Palestina, en Beirut, que costó un elevado número de víctimas.

La OLP anuncia además que seguirá la lucha contra sus enemigos, que son el imperialismo y el movimiento sionista y sus colaboradores.

## CHINA PROMETE A JAPON INVALIDAR EL TRATADO CON LA URSS

TOKIO, 14 (Efe).— China ha prometido a Japón, que dentro de un año, procederá a invalidar la alianza chino-soviética de 1950, ha declarado hoy el ministro japonés de Asuntos Exteriores, Sunao Sonoda.

En aquel pacto con los rusos, se califica a Japón, país que el sábado firmó un tratado de amistad con Pekín, "de enemigo común".

Sonoda, que se encuentra en Pekín, en donde ha firmado el tratado chino-japonés, ha declarado en una entrevista por radio, que el vice-presidente chino, Teng Hsia-Ping, le comunicó que China tiene la intención de anular el pacto ruso-chino de 1950.

"El pacto no tiene ya valor alguno, lo único que falta es que la otra parte lo denuncié" según palabras pronunciadas por Hsiao-Ping a Sonoda.

Si el pacto con los rusos no fuera denunciado por Moscú, quedaría prorrogado durante otros cinco años.

Cortinas—Alfombras—Moquetas  
**ESPECIALISTAS**  
**TAPICERIAS ARBA**

Requete Aragones, 10 Gral Franco 3